

3 Aruba

Achterstallige betalingen
overheid 'binnenkort
ingelost'



12 Financieel

'Goed oogstjaar
appels en peren'



13 Wereld

Ayatollah Khamenei:
Bewapen Palestijnen



14 Sport

Lazio Roma heet
De Vrij 'benvenuto'



Defensie ontkent dreiging Venezuela

'Oorlogsschepen kwamen terug van een vlootshow'

ORANJESTAD — Defensie ontkent dat er met het langsvaren van vier Venezolaanse oorlogsschepen langs de Arubaanse kust sprake was van een oorlogsdreiging. Volgens woordvoerder Roderick Gouverneur was er 'geen reden voor onrust'. Afgelopen vrijdag vond een vlootshow plaats in Maracaibo. "De schepen voeren terug naar Puerto Cabello en kwamen zodoende langs de wateren van Aruba."

door onze verslaggevers
Jackeline Geeve
en **Nynke Wiersma**

Zondagmorgen riep Defensie haar personeel op naar aanleiding van vier Venezolaanse oorlogsschepen die voor de kust werden gesignaleerd. Het ging om twee oorlogsbodems, een sleepboot en een bevoorradingschip "Als land moet je altijd voorbereid zijn, daarnaast moet je zorgen voor de veiligheid", verklaart Gouverneur de personeelsoproep. Een dag eerder verkondigde de Venezolaanse president Nicolas Maduro nog dat hij 'alles zou doen' om de op Aruba vastgehouden diplomaat Hugo Carvajal terug te halen. Ook was het luchtverkeer tussen Aruba en Venezuela platgelegd uit protest tegen de arrestatie van de diplomaat. Al gauw viel zowel in de media als op sociale media het woord 'oorlogsdreiging'.

Eigen wateren

Gouverneur ontkracht dat er sprake was van enige dreiging. "We wisten dat dit ging gebeuren. Ze zouden volgens planning eigenlijk iets later langs komen, maar ook hiervan waren we op de hoogte. De schepen bevonden zich in hun eigen wateren." Over de vraag of het langs varen van de oorlogsschepen volgens hem verband hield met het vasthouden van de Venezolaanse diplomaat Hugo Car-

vajal, antwoordt Gouverneur dat elke reactie hierop speculatie is. "Dat zij langs voeren was vanwege de show." Volgens hoofdofficier van Justitie Peter Blanken was er wel degelijk sprake van een dreiging. "Het dreigement was er", zegt hij tegen de Amerikaanse zakenkrant Wall Street Journal. "We weten niet wat hun bedoelingen waren, maar ik denk dat veel mensen op Aruba bang waren dat er iets zou gebeuren."

Niet zo gek

Volgens VVD-kamerlid Andre Bosman is het niet gek dat er schepen zijn gezien vanuit Aruba. "Dat er schepen in aantocht leken, kan al gauw", zegt hij tegen Nederlandse media. "De afstand tussen Venezuela en Aruba is zo klein dat het altijd wel kan lijken of er iets aankomt." Het ministerie van Buitenlandse Zaken erkent dat op het hoogste diplomatieke niveau met Venezuela is gesproken na het signaleren van de marine-schepen. "Ons is echter verzekerd dat zij terugkeerden van een oefening." Volgens een woordvoerder van het ministerie moet dit voorval 'helemaal los worden gezien' van de vrijlating van Carvajal.

Kamervragen

Voormalig PVV'ers Louis Bontes en Joram van Klave-

ren willen toch meer opheldering over de kwestie. Zij baseren zich op een artikel in *De Telegraaf*, dat Aruba mogelijk is ontsnapt aan een gewelddadige inval om Hugo Carvajal te bevrijden.

"Na een alarm over tenminste vier Venezolaanse oorlogsbodems dicht bij de Arubaanse stranden, kwam zondag laat het opmerkelijke besluit van minister Timmermans om de van drugs-misdaden verdachte vertrouweling van Hugo Chávez vrij te laten", schreef de krant vandaag. Ook Amerikaanse autoriteiten bevestigden volgens de krant dat er 'zeer sterke dreigementen van de Venezolaanse regering aan Aruba en Nederland' waren.

"Wat is de reden geweest dat u de socialistische spionnenchef Carvajal heeft vrijgelaten en houdt dit op enige wijze verband met de militaire dreiging door Venezuela? Hoe duidt u de uitlatingen van de Venezolaanse president, Nicolas Maduro dat hij een plan had klaarliggen dat de spanning in Latijns-Amerika zou doen escaleren", vragen ze in een brief aan minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken en minister Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie. "Wanneer dringt het besef door dat in deze tijd van enorme mondiale spanningen en terreurdreiging investeren – in plaats van bezuinigen – op Defensie een absolute noodzaak is", besluiten ze hun schriftelijk vragen.

*Zie ook pagina 3
'Tweede kamer wil opheldering over kwestie Carvajal'.*

Arubaans zwemrecord op weg naar China



ORANJESTAD / FLORIDA — Het is zijn snelste tijd tot nu toe, 29.16 seconden op de 50 meter schoolslag. Sporter Jordy Groters zwom dit Arubaanse record dit weekend in Coral Springs in Florida, tijdens de Summer Senior Champs. Op de 100 meter schoolslag zwom Groters naar de derde plaats. Dat laat het Olympisch Comité Aruba (COA) weten. COA volgt de verrichtingen van Groters, aangezien de zwemmer in augustus meedoet aan de Jeugd Olympische Zomerspelen in China en dan uitkomt op de 50 meter schoolslag. Het verbeteren van zijn persoonlijk record wordt dan ook gezien als een uitstekende voorbereiding op dat sportevenement. De Jeugd Olympische Spelen worden voor de tweede keer georganiseerd, de eerste zomereditie was in 2010 in Singapore. Er is ook een wintereditie, die was in 2012 in Innsbruck.

Hakenkruisen in Rome

ROME — In Rome zijn op tientallen joodse winkels hakenkruizen, bedreigingen en antisemitische leuzen gespoten. De autoriteiten hebben een onderzoek ingesteld.

Sommige opschriften waren duidelijk gericht tegen het Israëlische ingrijpen in de Gazastrook. De verdachten

worden zowel in extreem-linkse als extreemrechtse hoek gezocht. Ignazio Marino, de burgemeester van Rome, veroordeelde de grafitti en sprak van het zaaien van haat. De opschriften deden de voorzitter van de plaatselijke joodse gemeenschap denken aan de acties van nazi's tegen joodse zaken in Duitsland in 1933.

Totaal 195 Nederlandse slachtoffers

DEN HAAG — Het aantal Nederlandse slachtoffers van de vliegcramp in Oekraïne is opgelopen tot 195. Vandaag werd vastgesteld dat er een meisje van nog geen twee jaar met een dubbele nationaliteit onder de doden is.

Dat maakte minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken vandaag bekend in het debat met de

Tweede Kamer. Het meisje reisde op een Indonesisch paspoort, maar bleek daarnaast ook de Nederlandse nationaliteit te hebben. Bij de vliegcramp op 17 juli kwamen in totaal 298 mensen om het leven. Een Boeing 777 van Malaysian Airlines die onderweg was van Amsterdam naar Kuala Lumpur (Maleisië) werd neergeschoot boven het oosten van Oekraïne.

Noodweer Duitsland eist levens

MÜNSTER — Zware onweersbuien en overvloedige neerslag hebben het westen van Duitsland gegeseld. Zeker twee mensen overleefden het natuurgeweld niet. In Münster verdrong een man in zijn ondergelopen kelder, even buiten de stad raakte iemand vermoedelijk door de zware regenval van de weg en stierf.

Een vrouw raakte levensgevaarlijk gewond toen een boom op haar auto viel. De brandweer in de deelstaat Noordrijn-Westfalen kreeg duizenden telefoontjes te verwerken, aldus de krant

Bild vandaag. Gisteravond viel er in de deelstaat evenveel regen als normaal in een maand. Het gevolg: ondergelopen straten en snelwegen, rivieren die buiten hun oevers traden, kelders die onderliepen en daken die bezweken onder de watermassa.

Harde rukwinden velden bomen. Volgens meteorologen zouden er vandaag meer onweersbuien voorkomen in het gebied die onder meer gepaard kunnen gaan met hagel. Tijdens Pinksteren werd Noordrijn-Westfalen ook al getroffen door zwaar noodweer. Toen verloren zeker zes mensen het leven.

Zware tornado treft Boston

BOSTON — Een zeldzaam krachtige tornado trok gisteren een spoor van vernielingen door Revere, een voorstad van Boston in de Amerikaanse staat Massachusetts.

De windhoos die snelheden bereikte van 120 kilometer per uur, trok langzaam door de straten. Bomen werden

ontworteld, meer dan 100 huizen werden beschadigd. De tornado ging gepaard met zwaar onweer en veel regen. Dat leidde ook tot veel wateroverlast in Boston en nabijgelegen steden in het noordoosten van de VS. De verwachting is dat het weekend gaat duren om de schade te herstellen en de rotzooi op te ruimen.

Israel verhevt aanval op Gazastrook

GAZA-STAD — Bij luchtaanvallen van het Israelische leger op de Gazastrook zouden sinds gisteren ruim 100 Palestijnen zijn omgekomen. Onder de slachtoffers zouden zich ook stafleden van de Verenigde Naties bevinden. Dat meldde de BBC vandaag.

De Israëlische luchtmacht voerde zestig luchtaanvallen uit op diverse doelen die in verband worden gebracht met de Palestijnse beweging Hamas. De enige elektriciteitscentrale in de Gazastrook werd ook geraakt, waardoor Gaza-Stad en veel andere delen van het afgesloten Palestijnse gebied nu zonder stroom zitten. De centrale werd vorige week ook getroffen. Sindsdien was er slechts een paar uur stroom per dag beschikbaar. Volgens Palestijnse functionarissen zijn tot nu toe ruim 1100 Palestijnen gedood sinds 8 juli, toen Israël de aanval opende op de Gazastrook. Het merendeel van de slachtoffers zou burgers betreffen. Aan Israëlische zijde zouden 53 militairen zijn omgekomen en drie burgers.



De enige elektriciteitscentrale in de Gazastrook was een van de doelen die getroffen werden. Het gebied zit nu zonder stroom.

Een woordvoerder van de VN meldde op Twitter dat

naar verluidt een aantal stafleden zijn gedood bij

de gevechten. De organisatie helpt momenteel ruim

180.000 Palestijnen in haar tachtig kampen.

the plaza CAFE

Komt u ook de wijnen van onze nieuwe wijnkaart proberen

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

ATHA

In het Belang Van het Jeugdwelzijns-werk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 •
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend,
dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een **glijvergunning** voor het perceel **Uruguaystraat 2**, ingaande **31 juli 2014** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en zwak alcoholische drank, uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

AF Alliance française Aruba

Op dinsdag 19 augustus beginnen de volgende cursus Frans:
Beginnerscursus, intermédiaire, avancé 1, 2 en 3

Cursusduur : 4 maanden, 1 x per week les op dinsdag of woensdag van 7 u tot 9u. p.m.
Plaats : La Salle College, Oranjestad
Cursusgeld : Awg. 80,- per maand
Inschrijvingsgeld : Awg. 50,- (voor nieuwe cursisten)
Leeftijd : vanaf 13 jaar

Inschrijvingsavond : 12 augustus 2014 van 7u. tot 8u. p.m. bij La Salle College

Informatie : alliancefrancaise@gmail.com ; tel. 582-3988 of 586-2713

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacleé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
ttatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till July 30

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
HERCULES 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	HERCULES 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13
STEP UP: ALL IN 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:30 NEW PG-13	STEP UP: ALL IN 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 12:00 NEW PG-13
SEX TAPE daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 PG R	SEX TAPE daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 PG R
DAWN OF THE PLANET OF THE APES IN 2D daily: 5:15 8:15 late show: 11:15 PG-13	DAWN OF THE PLANET OF THE APES IN 2D daily: 5:45 8:30 late show: 11:30 PG-13
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 5:30 matinee: 12:45 3:00 PG	PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 4:45 matinee: 2:30 3:30 PG
TRANSFORMER: AGE OF EXTINCTION IN 2D daily: 7:30 late show: 11:00 PG-13	TRANSFORMER: AGE OF EXTINCTION IN 2D daily: 2:45 matinee: 2:45 PG-13
THE PURGE: ANARCHY daily: 8:45 matinee: 1:15 3:30 late show: 11:15 R	THE PURGE: ANARCHY daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R
DELIVER US FROM EVIL daily: 6:00 PG R	DELIVER US FROM EVIL daily: 6:30 PG R
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D matinee: 12:30 2:45 PG	BEGIN AGAIN daily: 7:00 R
	TAMMY daily: 9:45 late show: 12:15 R

MATINEE: SAT & SUN @ Paseo - EVRYDAY @ Renaissance | LATE SHOW: FRI & SAT

STICHTING ALGEMENE BEJAARDENZORG ARUBA

Ben je toe aan een nieuwe uitdaging?
Wil je werken met gemotiveerde mensen,
bij een Stichting volop in beweging en vernieuwing?

Dan is dit een baan voor jou!

Manager Facilitair bedrijf

Je bent verantwoordelijk voor alle facilitaire werkzaamheden binnen een onderdeel van de SABA. Als manager ben je de rechterhand van de Divisiemanager Facilitair bedrijf.

Je geeft leiding aan de afdeling Techniek, Beveiliging, Tuinonderhoud en Chauffeurs, zodanig dat apparatuur, installaties en gebouwen van SABA optimaal onderhouden zijn en de beschikbaarheid en veiligheid hiervan voor de organisatie voldoende verzekerd zijn. Het is een veelzijdige functie, omdat je zowel met de continuïteit van processen als techniek, verbeteringen en kosten bezig bent.

Je hebt een hands-on mentaliteit om ook zelf reparaties en onderhoud te verrichten.

Maar bovenal ben je enthousiast, geloof je in teamwork, heb je affiniteit met leidinggeven en techniek en is kwaliteitszorg een kernbegrip voor je.

Verder heb je een aantal jaren ervaring als leidinggevende en heb je een afgeronde MBO-opleiding richting facilitaire dienstverlening/ techniek of ander relevant diploma. Enige kennis en affiniteit met IT is een pré.

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden
Het geboden salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.
De SABA heeft uitstekende arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij Dhr. E. Winterdal via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, (lieftst per e-mail) kunt u richten aan:
Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, Manager PO&O, Palisieweg 100, PO Box 683, San Nicolas, Aruba. E-mail: info@saba.aw Website: <http://saba.aw>

Uiterste sollicitatiedatum: 8 augustus 2014

CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of the financial system.

The **Integrity Supervision Department** is responsible for the execution of the integrity supervision of the institutions falling under CBA oversight. Integrity supervision is geared towards overseeing the integrity risk controls at the financial institutions, including but not limited to the policies, procedures, and measures in place to prevent money laundering and combating terrorist financing ("AML/CFT"). In addition, integrity supervision strives to promote ethical behavior, an ethical corporate culture, and the prevention of conflicts of interests. Besides financial institutions, the CBA's AML/CFT oversight also comprises non-regulated financial service providers (including investment brokers) and designated non-financial service providers (including lawyers, notaries, accountants, jewelers, high value dealers and casinos).

The **Integrity Supervision Department** has an opening for an:

EXAMINER

Main duties

- Supervise and conduct on-site examinations at the supervised institutions.
- Conduct risk assessments on supervised institutions, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans.
- Process license applications and conduct integrity and suitability tests.
- Keep abreast of international developments in the area of integrity supervision.

Profile

- Master's degree in Business Economics or Accountancy;
- Minimum 5 years of relevant work experience in a financial environment;
- Highest level of integrity, confidentiality, accuracy and diligence;
- Excellent analytical skills with good examination skills and advisory skills;
- Excellent planning skills and tactical decision making skills;
- Professional verbal and writing skills;
- Practical and problem solving abilities;
- Ability to be flexible and take initiatives;
- Responsible and accountable;
- Ability to cope with stress;
- Good understanding of the different economic sectors of Aruba;
- Ample knowledge of the relevant supervisory laws and regulations and the international standards in the area of integrity;
- Ability to work both independently and effectively in a team, taking initiatives and multi-tasking;
- Ability to coach other staff in integrity supervisory issues;
- Good computer skills;
- Good communications skills;
- Good team player and service oriented.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening form part of the selection procedure.

Conditions of employment
The CBA offers an adequate salary as well as excellent secondary benefits.

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.**

For further information, please contact Mrs. Charlene Bryson, Deputy Manager Integrity Supervision Department, at telephone: +297-525-2178 or e-mail: embryson@cbaruba.org.

Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

AMIGOE De Krant!
5 mds 1084

U kunt uw abonnement betalingen ook online doen!

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank # 20651903

Banco di Caribe # 81027801

FRESH
€104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

*Huil niet omdat hij er niet meer is,
Maar glimlach omdat hij er is geweest*

Wij zijn ontroerd door het overlijden van onze goede vriend....

Jan Vonkert

Wij wensen Jeanne en de familie heel veel sterkte toe voor de komende tijd

Rik, Cindy, Sammie
Sieg & Wilma
Ivo, Jaimie, Troy, Jazz, Cenn
René, Sharon, Lisa, Julie
Bram & Erika
John & Lucienne
Rene & Yvonne
Harry & Hanna
Kees & Marthy
Maarten, Edith, Robin, Laura

Financiën-minister Angel Bermudez ingezworen

Achterstallige betalingen overheid ‘binnenkort ingelost’



Premier Mike Eman en minister Angel Bermudez

ORANJESTAD — Achterstallige betalingen van de overheid aan overheidsinstanties en de private sector - het gevolg van de nog altijd niet getekende Landsbegroting 2014 - moeten binnen korte tijd worden ingelost. Dat heeft de nieuwe minister van Financiën en Overheidsorganisatie, Angel Roald Bermudez (63), gistermiddag tijdens zijn eerste publieke optreden als bewindsman duidelijk gemaakt.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Gisteren werd in het Afkondigingsblad van Aruba een wet gepubliceerd (van 24 juli), die de minister van Financiën machtigt tot het aangaan van 164 miljoen florin extra aan leningen. In totaal is het bedrag waarvoor de minister leningen mag aangaan, verhoogd van 175 miljoen florin naar 339 miljoen florin. Hiermee kan de overheid, in afwachting van de definitieve goedkeuring van de Landsbegroting, vooralsnog aan haar verplichtingen voldoen. De machtiging stelt specifiek

dat het Land de lening(en) mag gebruiken voor ‘aflossingen van reeds aangegane verplichtingen en rentekosten’.

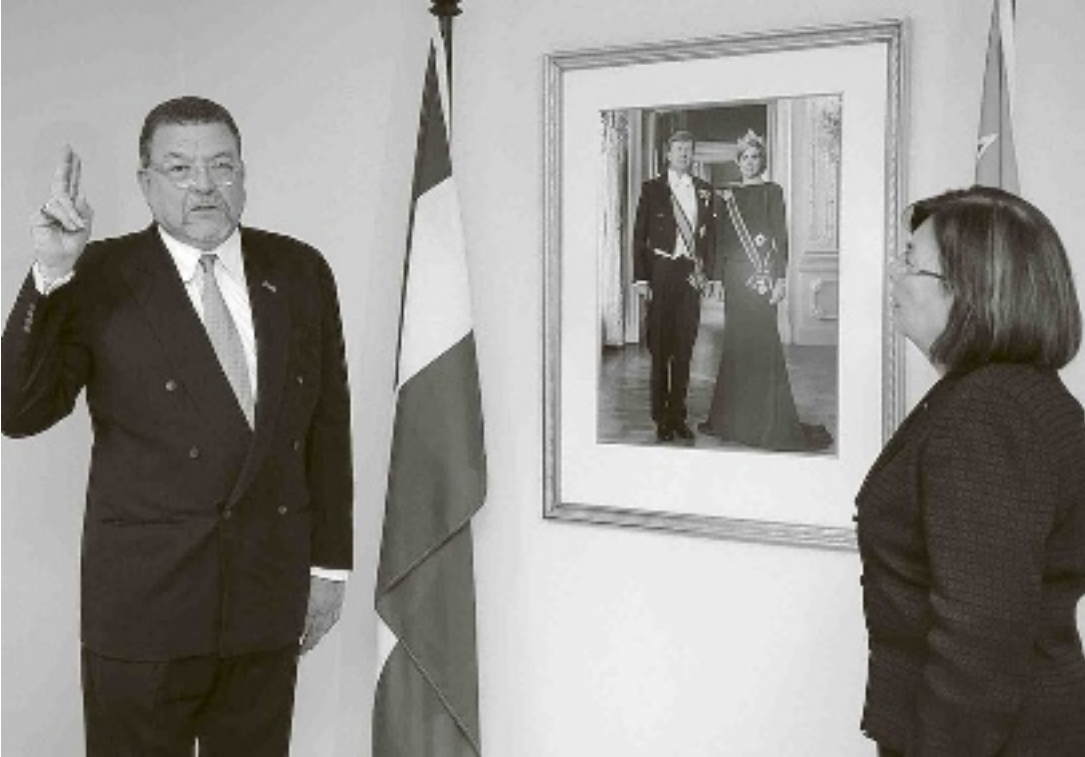
Begroting

Tijdens de persconferentie gistermiddag introduceerde premier Mike Eman zijn nieuwe collega aan het publiek. Eman sprak ook kort over de begrotingsproblematiek. Hij hoopt daar deze week meer duidelijkheid over te kunnen geven, nadat hij met gouverneur Fredis Refunjol heeft gesproken. Refunjol was vorige week in Nederland voor overleg met de Nederlandse

minister van Koninkrijksrelaties en Binnenlandse Zaken Ronald Plasterk. De gouverneur kwam afgelopen zaterdag terug maar heeft nog niet met de premier om tafel gezeten, liet Eman gisteren weten. De minister-president heeft de hoop dat wellicht deze week nog de ‘impasse’ wordt doorbroken. Vandaag zou in de Minister-raad worden gesproken over medewerking aan het lopen de onderzoek van College Financieel Toezicht (Cft) naar de Landsbegroting. De regering zou ‘onder voorbehoud’ bereid zijn om inzage in cijfers te geven van de verschillende overheidsafdelingen. Het eindrapport van de onderzoekscmissie over de begroting wordt in de laatste week van augustus verwacht.

Vet snijden

Na de introductie van Eman sprak Bermudez



Angel Bermudez wordt door de (plaatsvervangend) gouverneur ingezworen.

kort over de uitdagingen en doelstellingen voor de komende jaren. “Ons begrotingstekort is ongeveer 6 procent en we hebben een staatsschuld van ongeveer 70 procent van het bbp. Bovendien is de begroting van 2014 nog altijd niet goedgekeurd.” Bermudez gaat het financieel beleid, ingezet na de installatie van het kabinet Mike Eman II, voortzetten. “Een restrictief beleid, gesteund door de Centrale Bank en internationale instanties. De overheidsuitgaven moeten onder controle worden gehouden en iedereen moet zich aan de begroting houden.” Waar mogelijk wil Bermudez verder bezuinigen op het overheidsapparaat. “Waar vet is, moet gesneden worden.” Hij wijst opnieuw naar de begroting, waar personeelskosten enorm op drukken. Bermudez benadrukt verder het belang van het publiceren van betrouwbare en realistische cijfers en jaarrekeningen. Tenslotte spreekt de nieuwe minister

over het moderniseren van het belastingstelsel. “Wetten moeten eenvoudiger worden.” Het doel is om de belastinginkomsten te ‘optimaliseren’ en achterstanden weg te werken. Daarnaast wil Bermudez niet uit het oog verliezen dat de Arubaanse economie gestimuleerd moet worden. “Financiën is niet op zichzelf staand. Ik maak deel uit van een team en beslissingen die ik neem, hebben consequenties voor andere ministeries.” Op de vraag of het eindrapport van Cft het hem straks niet moeilijk maakt om zijn eigen koers te varen, zegt hij het volgende: “Wanneer experts met aanbevelingen komen, is het altijd verstandig om dat in ieder geval mee te nemen in je overweging.” Wel benadrukt hij dat eventuele maatregelen ‘rechtvaardig’ verdeeld moeten worden, waarbij de ‘breedste schouders’ het meeste moeten dragen.

Beëdiging

In het gezelschap van an-

dere ministers, familie en de secretaris van de ministerraad werd Bermudez gistermiddag door plaatsvervangend-gouverneur Ella Tromp Yragazary ingezworen als minister van Financiën en Overheidsorganisatie. Bermudez vervangt Juan David Yrausquin die vorige maand zijn ontslag nam na perikelen omtrent de Landsbegroting 2014. Minister Bermudez is getrouwd en heeft twee volwassen kinderen. Hij studeerde Civiel- en Bedrijfsrecht aan de universiteit van Rotterdam en behaalde zijn postdoctoraal Fiscaal Recht aan de Leidse universiteit. Bermudez heeft ook een inspecteursopleiding van de Nederlandse Belastingdienst afgerond. In het kabinet Henny Eman I, het eerste kabinet na de Status Aparte, was Bermudez (vanaf 1987) ook al vakminister. Hij verving Benny Nisbet (PPA) die uit de toenmalige coalitieregering stapte.

Gestolen jeep

Een patrouille van de K9-hondenunit zag een groene jeep waarvan eerder aangifte van diefstal was gedaan. Bij Mahuma zetten de agenten de achtervolging in en probeerden de jeep met licht- en geluidssignalen tot stoppen te dwingen. Bij Wayaca raakte de jeep vast in de modder, er sprongen drie mannen uit, die ieder in een andere richting vluchtten. Eén werd in de kraag gegrepen, de anderen ontkwamen voorlopig. De auto werd in beslag genomen en weggesleept.

Koperdief

Een opletende burger deed melding van diefstal van koperen draden en buizen door een zwerver met een rode pet. Het vond plaats aan de Steenweg. De politie probeerde de zwerver op te sporen en signaleerde hem bij Prikichi Mini Market. Hij werd opgepakt en voorgeleid.

Illegaal 1

Een politieactie om illegalen op te sporen is lang niet altijd nodig. Een auto stond stil op de rotonde bij de luchthaven. Niet de meest geschikte parkeerplek op het eiland en de politie vroeg de bestuurder om zijn papieren. Hij had slechts een id-bewijs vanuit Ecuador bij zich. Ook de passagier kon zich niet voldoende identificeren. Bij doorvraag bleek dat beiden illegaal op het eiland vertoeven. Guarda nos Costa mocht zich over de beide personen ontfemen.

Illegaal 2

Een man in St. Cruz ging midden op de weg staan en gedroeg zich vreemd. Hij trok de aandacht van bewoners en zij belden de politie. Het bleek dat hij ook problemen veroorzaakte bij het bejaardentehuis, waar hij steeds een vrouw lastig viel. Al snel bleek dat de man geen vergunning tot verblijf op Aruba had en ook hij werd overgedragen aan Guarda nos Costa.

Vier jaar cel voor mishandeling en roof

ORANJESTAD — Vier mannen die in maart van dit jaar een man in zijn woning mishandelden en beroofden, zijn vrijdag veroordeeld. De straffen variëren van twee jaar cel en een jaar voorwaardelijk tot vier jaar gevangenisstraf.

Op 12 maart werd het slachtoffer overvallen in zijn woning. Met bedekte gezichten renden de veroordeelde Jonathan Krosendijk, Derrick Kock, Derrick Schwengele en Carlos Maduro op

hem af. Zij bedreigden het slachtoffer met een vuurwapen, sloegen hem tegen het hoofd en schreeuwden om geld en drugs. Uiteindelijk maakten de overvallers meerdere telefoons buit. Ook wisten ze 750 florin weg te graaien en namen de daders verschillende andere persoonlijke eigendommen van de man mee.

Krosendijk ontving de zwaarste straf, vier jaar cel met aftrek. Kock kreeg drie jaar met aftrek, Schwengle kreeg ook drie jaar met aftrek en één jaar voorwaar-

delijk. Maduro kreeg twee jaar celstraf en één jaar voorwaardelijk. Een vijfde verdachte, Arestides Melicio moet slechts een geldboete betalen van 500 florin. Hij kocht namelijk een mobiele telefoon, gestolen bij de overval, terwijl hij wist dat deze niet rechtmatig was verkregen. Het is overigens niet de eerste keer dat Krosendijk de fout inging. Eerder ontvreemde hij ook spullen als spelcomputers, laptops, mobiele telefoons, auto-onderdelen en andere persoonlijke eigendommen.

Laatste dagen vaccinatiecampagne

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid en het Wit Gele Kruis zijn bezig met een vaccinatiecampagne voor kinderen die nog niet alle vaccinaties hebben gekregen. Ze richten zich op kinderen die geboren zijn in 2009, 2010, 2011 en 2012.

Deze leeftijdsgroep moet de twee prikken van het MMR-vaccin (mazelen, bof en rodehond) en het DKTP-vaccin

(difterie, kinkhoest, tetanus en poliomyelitis) hebben gehad. Als dat het geval is, hebben de ouders/verzorgers na de inenting van het Wit Gele Kruis een geel vaccinatieboekje gekregen waarin de prikken als bewijs zijn afgestempeld. Ouders/verzorgers van kinderen die deze inentingen niet hebben gekregen, kunnen zich nog tot en met donderdag melden bij het Wit Gele Kruis. Het vaccineren kan vanavond

nog in St Cruz (523-4417) en Dakota (523-4415), woensdag in Savaneta (523-4421) en donderdag in Oranjestad (523-4412). Dat kan van vijf uur 's middags tot zeven uur 's avonds.

De vaccinatiecampagne begon op 21 juli. Wie vragen heeft, kan terecht bij Volksgezondheid via telefoonnummer 522-4200 of het Wit Gele Kruis op telefoonnummer 523-4444.

Info-avond ‘Beyond the bell’

SAN NICOLAS — De commissie die het project ‘Beyond the bell’ voorbereidt, organiseert morgenavond een informatiebijeenkomst waar ze de start van deze naschoolse opvang presenteert. Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar wil deze tieneropvang aanbieden vanaf de start van het nieuwe schooljaar.

De informatie-avond vindt plaats bij Scol di Arte in San Nicolas en is van zeven tot half negen. De commissie is klaar met de voorbereidingen voor de naschoolse opvang en kan concrete vragen beantwoorden. Zoals het aantal plekken voor scholieren, de locaties waar de opvang kan plaatsvinden en hoeveel begeleiders er zijn of moeten komen en waar de overheid deze begeleiders vandaan haalt. Het idee voor de naschoolse

opvang komt van premier Mike Eman en van de Onderwijs-minister. Zij willen een integrale aanpak om jongeren die op de middelbare scholen zitten, begeleiding te geven bij het maken van huiswerk en bij het indelen van hun vrije middagen met recreatieve en sportactiviteiten. In februari werd een commissie gevormd die de mogelijkheden voor deze tieneropvang onderzocht. Voor basisschoolleerlingen is er al jaren opvang, Traimerdia, en

dat succes moet nu worden voortgezet met de tieneropvang. *Amigoe* schreef begin mei dat ‘Beyond the bell’ als pilot bedoeld is voor 500 scholieren van de Ciclo Basico. EPB en de mavo-scholen zijn de eerste scholen die zich konden aanmelden. Of dat daadwerkelijk is gebeurd, wordt morgenavond duidelijk. In de commissie zitten diverse onderwijskundigen van Colegio Arubano, het ministerie van Onderwijs, directie Onderwijs, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa), Stichting Educacion Profesional Basico (EPB) en lerarenopleiding IPA. Bart Kool van het ministerie van Algemene Zaken leidt de commissie.

Tweede Kamer wil opheldering over kwestie Carvajal

ORANJESTAD — De Tweede Kamer wil opheldering over de aanhouding en vrijlating van Hugo Carvajal. De VVD vraagt zich vooral af hoe het mogelijk is dat hij de beoogde nieuwe consul voor Venezuela was. Ook vragen zij zich af wat er mis kon gaan in het accreditatieverzoek. Zij verzoeken minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken en minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties om opheldering.

door
Jackeliene Geeve en Otti Thomas

Calvajal werd op 24 juli op Aruba aangehouden. Zondag moest het OM de van drugshandel verdachte diplomaat vrijlaten omdat hij, in tegenstelling tot eerdere berichtgeving, toch diplomatiek onschendbaar blijkt. Vlak voordat Buitenlandse Zaken-minister Timmermans deze status erkende, kondigde het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken aan dat het vasthouden van Carvajal gevolgen zou hebben voor de diplomatieke en handelsbetrekkingen tussen Nederland en Venezuela. Ook zei de Venezolaanse president Nicolas Maduro dat hij ‘een plan had klaarliggen dat de spanning in Latijns Amerika zou doen escaleren’ en werd vrijdag het Venezolaanse luchtruim dichtgegooid voor vluchten van en naar Curaçao en Aruba, waardoor honderden passagiers vast kwamen te zitten. Ook dreigde de president de olieraffinaderij Isla op Curaçao, die voor zo’n duizend banen zorgt, op een laag pitje te zetten. Na de vrijlating bedankt Maduro ‘de goede buur Nederland voor het moedige besluit’ dat een groot regionaal conflict is voorkomen.

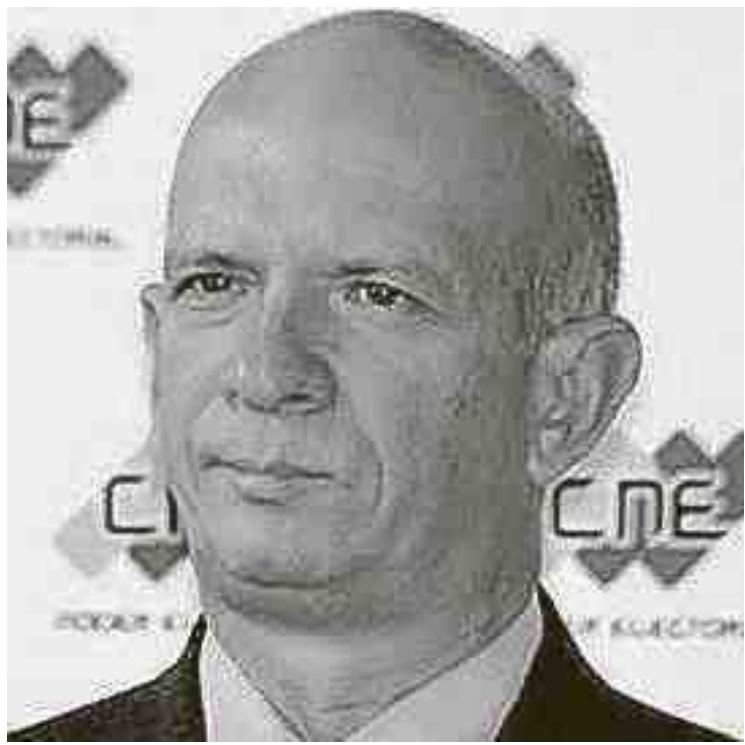
Wat ging mis?

De Tweede Kamerleden André Bosman en Han ten Broeke, beiden van de VVD, vragen op basis van een verklaring van het Ministerie van Buitenlandse Zaken aan Amigoe (zie ‘Drugsverdachte

Carvajal toch diplomatiek onschendbaar’, Amigoe 28 juli), welke procedure er geldt voor de benoeming van een consul op Aruba. “Hoe kan het dat het verzoek tot accreditatie niet op de juiste manier is behandeld. Wat ging er mis en waarom?” vragen ze aan minister Plasterk. De VVD’ers willen ook weten wie besluiten neemt over de aanstelling van een nieuwe consul. “Kunt u aangegeven hoe iemand met een achtergrond als Carvajal wordt goedgekeurd in een deel van het Koninkrijk?”

Carvajal

Carvajal werd vorige week aangehouden. De oud-generaal was eerder chef militaire inlichtingendienst onder Maduro’s voorganger Hugo Chávez. Hij was naar Aruba gekomen om er consul-generaal te worden. Het OM in Aruba ontving vanuit de VS een rechtshulpverzoek en een verzoek om Carvajal uit te leveren. Carvajal wordt onder andere verdacht van drugshandel. Terwijl hij zelf tijdens zijn arrestatie aangaf een diplomatenstatus te hebben en dus onschendbaar is, kwam vanuit het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag het bericht dat hij niet geaccrediteerd was en dus vervolg kon worden. Zondag kwam, volledig als verrassing voor het OM, het bericht dat Carvajal wel degelijk diplomatiek onschendbaar is. Er zou, zo verklaart het ministerie van Buitenlandse Zaken in een gesprek met *Amigoe*, een fout zijn geslopen in de accreditatie-aanvraag. “Hierdoor was de



Hugo Carvajal

benoeming van de heer Carvajal nog niet door de Nederlandse overheid aanvaard”, zo laat ook het Gemeenschappelijk Hof van Justitie middels een bericht aan de redactie weten. “De minister van Buitenlandse Zaken van Nederland kwam, na nadere bestudering van het dossier, tot de bevinding dat de benoeming van de heer Carvajal tot consul-generaal in Aruba weliswaar niet op de juiste wijze bij de Nederlandse overheid ter goedkeuring was aangemeld, maar dat de benoeming wel was aangemeld bij het Bureau Buitenlandse Betrekkingen in Aruba.” Dit was volgens het ministerie van Buitenlandse Zaken genoeg om de diplomatieke onschendbaarheid van Carvajal te erkennen.

VS ‘diep teleurgesteld’

De Amerikaanse consul James Moore op Curaçao laat via een woordvoerder aan Amigoe weten ‘diep te-

leurgesteld’ te zijn over het besluit van de Nederlandse regering om de van mensenhandel en drugshandel verdachte Hugo Carvajal vrij te laten op basis van immuniteit. “We verzochten via een legitieme weg om de verdachte te arresteren op basis van het uitleveringsverdrag tussen de VS, Nederland en Aruba.” Carvajal wordt er volgens Moore van verdacht zijn voormalige functie als hoofd van de Venezolaanse militaire inlichtingendienst te hebben gebruikt om drugshandelaren te beschermen. Hij staat sinds 2008 op de zogeheten SDN-lijst van het Department of the Treasury. ofwel de lijst, opgesteld door Office of Foreign Assets Control (OFAC), met gezochte en geblokkeerde personen zoals terroristen of drugshandelaren. Hun activa zijn geblokkeerd en het is Amerikaanse personen over het algemeen verboden met deze personen omgang te hebben.

In beweging



Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

BMX
Shanayah Howell is op het BMX World Championships in Rotterdam zevende geworden in haar categorie (15 jaar). Ze reed tegen 54 andere fietsers. Het WK werd gehouden van 23 tot 27 juli, onder auspiciën van de Union Cycliste Internationale (UCI). Howell had onder andere concurrentie van Argentinië, Australië, België, Canada en Japan.

Mountainbike
De voorbereidingen zijn in volle gang voor de Saliña Night Sprint, georganiseerd door Radio Shack Aruba. Het is een short circuit race track van 1 kilometer, waarbij deelnemers onderweg obstakels tegenkomen. De organisatie belooft spectaculaire actie voor zowel de rijders als voor toeschouwers. Het evenement is niet alleen geschikt voor mountainbikes, maar ook voor BMX'ers (mits ze wel deelnemen met een MTB).

Zowel kinderen als beginners en gevorderde rijders kunnen zich aanmelden. Dat kan bij Radio Shack tot en met woensdag, of woensdagavond van half zeven tot half negen bij Roadside Café (Linear Park). Online aanmelden kan via teamra-



Sergio Leonel 'Kun' Agüero Del Castillo eet tijdens zijn vakantie op Aruba bij Amazonia.

dioshack.aruba@gmail.com.

Hardlopen
'Never say you can't run or walk', dat is het motto van de organisatie van de 10K Run/Walk en 6K Fun Run/Walk & Kids Run. Dit evenement is komende zondagochtend en de start is nabij Fisherman's Huts. De categorie Volwassenen start om kwart over zes, de categorie Kids (tot en met vijftien jaar) start om acht uur. Er zijn prijzen te winnen in deze categorieën. Bij de Kids is er een prijs voor de deelnemers die als eerste, tweede en derde de eindstreep halen in 400 meter (3-6 jaar), 800 meter (7-10 jaar) en 1600 meter (11-14 jaar). Bij de Volwassenen zijn er ook in de diverse leeftijdscategorieën prijzen te winnen. De af te leggen route gaat van Fisherman's Huts en Californië Lighthouse weer

terug langs Arashi naar Fisherman's Huts. Het evenement wordt georganiseerd door Aruba Malmok Runners, Ibisa en ATA.

Beachtennis
De herfstcompetitie komt eraan, vanaf maandag 18 augustus start de BTA Autumn League 2014. Deze competitie gaat door tot 13 november. BeachTennisAruba (BTA) meldt dat dit de grote tennisleague in de wereld is, met meer dan 500 spelers die meedoen in acht niveaus en 31 categorieën. "Dat betekent dat iedereen elke week een wedstrijd speelt tegen een ander team of andere speler. De Autumn League wordt gespeeld op de

banen van Tropicana Beach Tennis Club, altijd tussen vijf uur 's middags en negen uur 's avonds. Beachtenissers kunnen zich inschrijven als ze BTA-lid zijn. Kijk voor meer informatie op www.beachtennisaruba.com.

Voetbal
De Argentijnse prof-voetballer Sergio Leonel 'Kun' Agüero Del Castillo is hier om bij te komen na het WK voetbal. Hij verblijft in het Ritz-Carlton en besloot tijdens zijn vakantie om te dineren in het Argentijnse steakhouse Amazonia, samen met zijn vriendin Karina 'La Princesita' Tejada en familieleden. De directie van Amazonia jubelde na de



Shanayah Howell zevende op het WK BMX

komst van deze wereldberoemde gast dat ze 'onder de indruk zijn van zijn charisma en bescheidenheid'. "Hij heeft ons gezegd dat hij niet kan wachten tot hij volgend jaar zomer terugkomt naar Aruba. Het zal een eer zijn om hem dan weer te bedienen." Agüero voetbalt bij Manchester City en kwam tijdens het WK uit voor Ar-

gentinië. De sterspeler heeft een zoon, Benjamin, samen met zijn ex-vrouw Giannina Maradona, zij is de jongste dochter van de Argentijnse voetballegende Diego Maradona. Agüero is niet de enige voetballer die na het WK op Aruba komt uitrusten. Ook de Nederlandse international Dirk Kuyt is hier op vakantie.

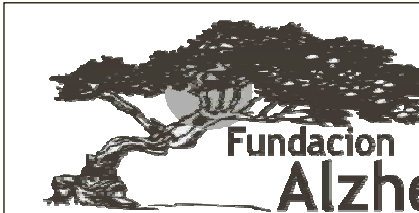
Overleden

Roy B. Nicholas	11-07-2014
Guillermo S. Tromp	11-07-2014
Eloy E. Lopez	12-07-2014
Johannes I. Kamperveen	23-07-2014
Mario F. Tromp	23-07-2014
Mirlando Harms-Oduber	25-07-2014
Maria E. Stamper	26-07-2014
Bruce C. Arends	26-07-2014
Hyacintha Henriquez	



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com



Fundacion Alzheimer Aruba



CAFE RESTAURANT
Bingo!

Met groot verdriet hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Jan Vonkert

"Bedankt"

Onze gedachten zijn bij zijn familie en wij wensen hen veel sterkte toe

Mike van der Werk
Frans de Rooij
& personeel van Café Restaurant Bingo!



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



AMIGOE
UITGEVERIJ ARUBA N.V. • Elderdijkstraat 16-2 • Tel. 582-4333 • Fax 582-2268

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatisch incasso bij de bank hebben worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals al vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013, Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen.
Ons telefoonnummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

Wij hopen u genoeg te hebben geïnformeerd,

Amigoe Aruba

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry



CENTRALE BANK VAN ARUBA

A-11/2014

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of the financial system.

The **Integrity Supervision Department** is responsible for the execution of the integrity supervision of the institutions falling under CBA oversight. Integrity supervision is geared towards overseeing the integrity risk controls at the financial institutions, including but not limited to the policies, procedures, and measures in place to prevent money laundering and combating terrorist financing ("AML/CFT"). In addition, integrity supervision strives to promote ethical behavior, an ethical corporate culture, and the prevention of conflicts of interests. Besides financial institutions, the CBA's AML/CFT oversight also comprises non-regulated financial service providers (including investment brokers) and designated non-financial service providers (including lawyers, notaries, accountants, jewelers, high value dealers and casinos).

The **Integrity Supervision Department** has an opening for a:

SENIOR EXAMINER

Main duties

- Supervise and conduct on-site examinations at the supervised institutions.
- Conduct risk assessments on supervised institutions, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans.
- Process license applications and conduct integrity and suitability tests.
- Keep abreast of international developments in the area of integrity supervision.

Profile

- Master's degree in Business Economics or Accountancy;
- More than 10 years of relevant work experience in a financial environment of which 3 years in a supervisory position;
- Highest level of integrity, confidentiality, accuracy and diligence;
- Excellent analytical skills with good examination skills and advisory skills;
- Excellent planning skills and tactical decision making skills;
- Professional verbal and writing skills;
- Practical and problem solving abilities;
- Ability to be flexible and take initiatives;
- Responsible and accountable;
- Ability to cope with stress;
- Good understanding of the different economic sectors of Aruba;
- Thorough knowledge of the relevant supervisory laws and regulations and the international standards in the area of integrity;
- Ability to work both independently and effectively in a team, taking initiatives and multi-tasking;
- Ability to coach other staff in integrity supervisory issues;
- Good computer skills;
- Good communications skills;
- Good team player and service oriented.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening form part of the selection procedure.

Conditions of employment
The CBA offers an adequate salary as well as excellent secondary benefits.

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.**

For further information, please contact Mrs. Charlene Bryson, Deputy Manager Integrity Supervision Department, at telephone: +297-525-2178 or e-mail: cmrbryson@cbaruba.org.

Hepatitis B grootste boosdoener op Aruba

ORANJESTAD — Meer bewustwording omtrent de ziekte hepatitis, dat is het doel van de jaarlijkse internationale hepatitisdag. Ook op Aruba is gisteren even kort stil gestaan bij de oorzaken en gevolgen van de ziekte. In de afgelopen zeven jaar liepen op Aruba namelijk 398 mensen een vorm van hepatitis op, waarvan hepatitis B de grootste boosdoener is. In totaal had 83,2 procent van de hepatitispatiënten deze vorm van de leverziekte.

“De ziekte heerst het meest in de leeftijdscategorie 25 tot 44 jaar, dit betreft zo’n 50 procent van de gevallen”, vertelt Eugene Maduro van Directie Volksgezondheid, werkzaam bij de afdeling epidemiologie en onderzoek. Hepatitis komt in deze groep het meest voor doordat de mensen meer seksueel actief zijn en meer experimenteren op het gebied van tatoeages en drugs, zo onderbouwt Maduro. Het aantal mannen en vrouwen met hepatitis is vrijwel gelijk.

Bloed op bloed
Hepatitis B is de meest voor-

komende variant op Aruba. De ziekte is overdraagbaar door bloed-op-bloedcontact. Besmetting vindt onder andere plaats door hergebruik van spuiten en naalden, door het niet hygiënisch zetten van tatoeages en piercings, onveilige geslachtsgemeenschap, maar ook door het delen van tandenborstels of scheermesjes kan de ziekte worden overgedragen. Verpleegkundige bij Directie Volksgezondheid, Lativa Mercera, wijdt uit over de ziekteverschijnselen van hepatitis B: “Hepatitis is een ontsteking van de lever. In



Vaccinaties tegen hepatitis

het begin gaat het vaak gepaard met griepverschijnselen en doordat de lever niet functioneert zoals normaal gesproken, wordt de patiënt geel. Daarnaast krijgt de urine een bruine kleur, die lijkt

op cola en de ontlasting kan wit worden.” De verschillende vormen van hepatitis zijn in het beginstadium goed te behandelen, maar wie te lang doorloopt met de problemen loopt uiteindelijk het

risico op leverkanker.

Voorkomen beter dan genezen

Het is mogelijk om gevaccineerd te worden tegen hepatitis A en B. “Mensen met een risicoberoep, zoals doktoren, brandweerlieden en politie wordt gevaccineerd tegen deze vormen van hepatitis, legt Mercera uit. Maar wat kunnen mensen volgens de verpleegkundige doen om de kans op hepatitis te verkleinen? “Mensen moeten bewust worden van de risico’s van hun gedrag en controle nemen. In bepaalde situaties loop je kans op hepatitis, zoals bij onveilige geslachtsgemeenschap.” Daarbij geeft ze aan dat mensen bij twijfel makkelijk getest kunnen worden op hepatitis. Voor meer informatie over hepatitis wordt aangeraden contact op te nemen met de huisarts.

Ingezonden

Autonomie en ‘lucha sagrado’

IN DE afgelopen 72 uur is het ons wederom duidelijk geworden dat de opmerking van enkele weken geleden van onze voormalige lid van de Raad van State, de heer Hubert Maduro, dat geen enkel land ‘autonoom’ is en dat het begrip ‘autonomie’ op verschillende wijze kan worden ingevuld, zeer terecht is. Het enkele feit dat ons Openbaar Ministerie (OM) op basis van een rechtshulpverzoek van de Verenigde Staten een Venezolaans staatsburger aanhoudt en opsluit heeft ertoe geleid dat wij op een *collision course* zitten met de machthebbers in Venezuela. Dit land heeft direct zijn spierballen laten zien

door het luchtruim voor onze vliegtuigen te sluiten (eveneens voor de BES, St. Maarten en Curaçao) en met vlootbewegingen ons tracht te intimideren. Welke spierballen hebben wij zelf? Zonder Nederland, en via Nederland het indirecte lidmaatschap van de NAVO, hebben we niets om te tonen. ‘E lucha sagrado pa nos autonomia’ welke onze gezagsdragers, van welke politieke kleur dan ook, telkens vol verve en emotie roepen, komt hierdoor wel in een heel andere daglicht te staan. Volledig autonoom is geen enkel land.

In plaats van het roepen van zinloze leuzen en het tonen

van emotionele- en irrationele gedragingen, zowel door leden van de regering als door de leden van de oppositie hebben wij op dit moment rationaliteit nodig. De Duitsers noemen dit ‘Real Politik’: erken de verhoudingen en maak er slim gebruik van. Konden onze regeringen in de jaren ‘70, ‘80 en ‘90 van de vorige eeuw slecht nieuws nog lang verborgen houden, thans in de tijdperk van ‘social media’ en wijdverbreid internet waarbij de kiezer zelf op zoek gaat naar de ware informatie is dat gelukkig niet meer zo eenvoudig. Wij weten dat onze financiële situatie in de afgelopen acht jaren is verslechterd (van AAA naar

BBB- en ver van ‘stabiel’), wij weten ook waarom wij dit scenario bewust hebben gekozen (dempen van de gevolgen van de crisis, een valide reden), wij weten ook dat het tijd wordt om er snel iets aan te doen omdat wij tegen onze financiële grenzen oplopen, maar toch blijven wij talmen. Wij blijven talmen totdat ‘grote broer

Nederland’ ingrijpt en worden dan boos omdat onze ‘autonomie’ is aangerand. Mijn overleden vader heeft me ooit gezegd: “Beste zoon, wanneer je zelf jouw zaakjes goed regelt, dan hoef ik niet op te treden.” Hij was een wijs man.

RU CROES
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (woorden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN ZEE

Midsomer Murders

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Knevel en Brink zijn terug op de tv. Niet zo’n heel grote ramp, want er zit wel een uitknop op de afstandsbediening. Maar met de komst van de twee saai wijzneuzen komt er een einde aan de herhaling van oude afleveringen Midsomer Murders. Een aantal weken konden mijn vrouw en ik met het bord op schoot naar deze detectives kijken, dat is helaas afgelopen. Knevel en Brink zijn niet zo eetlustbevorderend.

Engelse detectiveseries zijn bij ons favoriet, gevolgd door de films van Scandinavische oorsprong. In geen geval de Amerikaanse politseries met teveel expliciet geweld en achtervolgingen met piepende banden in auto’s die vervolgens *total loss* worden gereden. Midsomer Murders is eigenlijk het prototype van de detectives waar onze voorkeur naar uitgaat: rustig, een intrigerend plot, goed acteerwerk en af en toe iets om te lachen. De serie is al sinds 1997 op de televisie en is daarmee een klassieker geworden. Achtergrond is de Engelse streek Midsomer, hoofdpersoon is inspecteur Barnaby, zijn gezin en zijn assistent. Engelser dan Midsomer is eigenlijk niet mogelijk. De taal die de personen spreken is een verademing na al het Amerikaanse geknauw dat we hier om ons heen horen en dat we zo graag imiteren op ons eiland. De personen zijn uitermate Brits. Af en toe passeert er een verarmde lord met zijn landgoed, een directrice van een kostschool, een echte Engelse dominee, de onvermijdelijke roddeltantes. En ook de achtergrond van het verhaal kan zich alleen maar afspeelen op het Engelse platteland: een regatta op een rivier, een herleving van een historische slag, een beoordeling van de mooiste tuin. Zo langzamerhand zijn alle Engelse activiteiten al een keer aan bod geweest. Midsomer lijkt een ideaal gebied om te wonen, maar daar vergist u zich in. Per aflevering leggen twee of drie mensen het loodje en dat tikt aardig aan omdat er op het platteland niet zoveel mensen wonen. Experts hebben al eens uitgerekend dat de misdaadcijfers in Midsomer twee keer zo hoog liggen als in het gevaarlijke Londen. Gelukkig lost Barnaby alle mysteries op. Ik zit u nu lekker te maken met een serie herhalingen die inmiddels afgelopen is. Dat lijkt vrij zinloos, maar zoekt u op YouTube, dan blijken er heel veel afleveringen beschikbaar te zijn. Dat is ook wat we gisteren gedaan hebben: laptopje aan de tv gekoppeld en via het internet een aflevering bekeken. Geen oude aflevering, daar hebben we wel even genoeg van gehad, maar een nieuwere.



Dan valt ineens op hoe de serie zich ontwikkeld heeft. Acteurs zijn vervangen door andere en daarmee is ook hun karakter aangepast. De nieuwe Barnaby ligt mij wel, wat cynischer, veel droge humor. De truttige vrouw en dochter zijn uit de serie geschreven en vervangen door een dame die heel wat plezieriger op het netvlies ligt. Met al die ontwikkelingen is de serie eigenlijk levendiger dan ooit. Natuurlijk konden de schrijvers ook niet voorbijgaan aan de veranderingen in de maatschappij. Het super-blanke Midsomer wordt nu af en toe opgefleurd door mensen uit India of andere voormalige koloniën van Engeland. Dat maakt het gemakkelijker om te raden wie de dader is: in zo’n nette serie kan de gekleurde medemens natuurlijk niet de dader zijn, die valt alvast af. U begrijpt het, het blijft genieten met deze serie. U dringt alle hectiek van dit moment even naar de achtergrond en dompelt u anderhalf uur lang in een totaal andere wereld. Wat mij betreft gaan ze er nog een paar jaar-tjes mee door.

OPINIE

Preken voor eigen parochie

ORANJESTAD — Mito Croes schreef recent een veertien pagina’s staatsrechtelijk epos om ‘het Arubaanse grote gelijk’ aan te tonen. Het opgelegde KB van 11 juli 2014, dat de Gouverneur verbodde de bedenkelijk verlate begroting van 2014 te ondertekenen, wordt toegelicht in dit erudiete college.

door
Renée van Aller
en **John de Vries**

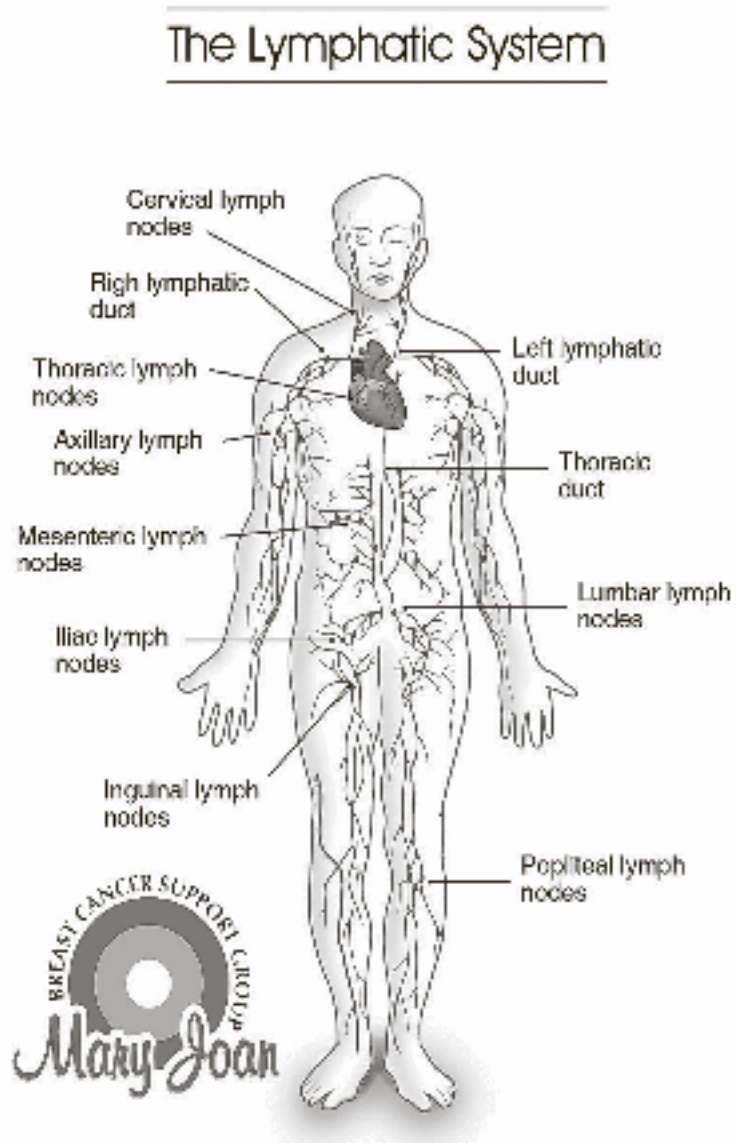
Bij de Rijksministerraad (RMR) vergadering is de Gevolmachtigde minister van Aruba altijd aanwezig. Die wist dus van het dreigende KB, evenals de Arubaanse regering. Dat werd niet vermeld in alle prikkelbare persverklaringen. Waarom zijn er 14 pagina’s nodig voor zijn betoog? Fout is fout en dat kan je in drie regels zeggen. Die regering hield de gouverneur persoonlijk aansprakelijk voor zijn foute handelen en zweept de gevoelens van de bevolking op om de gouverneur te bestoken. De gouverneur had als Landsorgaan moeten tekenen, maar dat was hem als Koninkrijksorgaan verboden door de RMR wegens de broze begroting. Die twee conflicterende bevoegdheden legde de regering niet uit. Toen volgde de vaststaande toezegging van de gouverneur, die de premier beloofd had te tekenen, zei de premier sensibel en stellig. Die hypothetische gesprekken werden uitgebreid vermeld in strijd met ‘het Koninklijk geheim van het Noordeinde’. Tenslotte werd de gouverneur opeens in bescherming genomen tegen de Rijksministerraad want de gouverneur zou strafrechtelijk vervolgd worden als hij als Landsorgaan zou tekenen.

Het geheim van het Noordeinde
De gouverneur is de plaats-

vervanger van de vorst. Wikipedia verklaart het constitutionele geheim. “Het geldt als ongepast om meningsverschillen tussen de koning en de (Koninkrijks)ministerraad publiek te maken.” Dan wordt ‘de Kroon ontbloot’. Dit zwijgen over de inhoud van de discussies tussen ministers of ministerraad enerzijds en de koning (of Gouverneur) anderzijds wordt ‘het geheim van Noordeinde’ genoemd. Vroeger was het ‘het geheim van Soestdijk’.

Nu heeft de Arubaanse regering steeds ontkend dat ze geld van Nederland wilde. Het is daarom zeer curieus dat Mito Croes daarmee zijn betoog begint. Het verzoek tot goedkope leningen werd al in januari 2014 gedaan. Nederland wilde wel helpen, maar dan moest de landsbegroting op orde komen. Dat wilde Aruba niet, gezien de alternatieve opvattingen over financieel beleid bij een financiële crisis. Ook de overal luidkeels geuite en afkeurende opvattingen van de Arubaanse premier, hebben goedkope leningen feitelijk onmogelijk gemaakt. Kennelijk moet Croes de met kracht ingegooide glazen door de premier proberen te lijmen. Mito Croes benadrukt opnieuw uitgebreid de balanced budget regeringsvoornemens, die natuurlijk weer capabel in een steeds wijkende toekomst worden geplaatst. Croes is verbluft dat de RMR niet akkoord wilde gaan met de Arubaanse uitleg van de saneringsmaatregelen. Geloven alleen was niet langer voldoende. Staatsrechtelijk valt voor het betoog van Mito Croes veel te zeggen. Formeel is het bijna juist. Maar de bevolking had over al die noodzakelijke leningen moeten worden ingelicht, temeer omdat die onophoudelijk en oorverdovend werden ontkend door de regering. Bovendien hoe goed bedoeld en theoretisch doortimmerd alle regerings-

Lezing over lymfe



ORANJESTAD — Fysiotherapeut Hedy Dijkhoff-Laufer geeft morgenavond in de aula van Fantastic Gardens een lezing over het menselijk lichaam en specifiek het lymfevatenstelsel. Laufer is uitgenodigd door de Mary Joan Foundation om te vertellen hoe de lymfe van invloed zijn op een operatie of behandeling bij een kankerpatiënt en hoe fysiotherapie daarbij kan helpen. Het lymfevatenstelsel omvat de organen, vaten en weefsels in het lichaam waarin zich hoofdzakelijk lymfe en lymfocyten (type witte bloedcellen) bevinden. De lymfevaten gaan over in lymfebanen die samenkomen in lymfeklieren. Deze klieren bevinden zich in de hals, buikholte, sleutelbeen, onder de oksels en in de liezen. Het is een drainagesysteem van het lichaam en van groot belang bij de afweer in het menselijk lichaam. Het voorkomt een auto-immunrespons (waarbij lichaamsseigen cellen en stoffen als lichaamsvreemd worden gezien), het transporteert bloedcellen en reinigt bloed. De lezing is gratis, begint om half acht ’s avonds in Fantastic Gardens in Bushiri en iedereen is welkom. Bel voor meer informatie met Mary Joan Foundation op 588-9999.



Mito Croes

voornemens ook waren, de pijnlijke en noodzakelijke bezuinigingen wilde de regering niet doorzetten. Gezien het betoog van Mito Croes wil de regering dat nog steeds niet. Dat de bevolking op termijn langdurig onder het constitutioneel onbezonnen spenderen zal lijden, is blijkbaar onbelangrijk. Inderdaad is het intern appel ten onrechte onthouden, maar dat had waarschijnlijk niets veranderd aan de situatie. Dan was er geen formeel beletsel geweest en had er minder hoog van de toren kunnen worden geblazen. Dus dat had uiteindelijk de situatie voor Aruba nog veel

moeilijker gemaakt. Waarom niet de tering naar de nering gezet? Bang voor het verlies van meer kiezersgunst? Ferme taal schept verplichtingen. Veel Arubanen zien Mike Eman als een krachtig leider, ondanks de misleidende toezeggingen. Grillig optreden maakt een democratisch leider zwakker en een dictator juist sterker. Consequent zijn wordt vooral in het Westen gezien als een belangrijke deugd. In andere delen van de wereld kan een leider rustig opportunistisch zijn, stelt Roland van der Vorst in het Financieel Dagblad van 24 juli 2014. Wat is wijsheid?

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

Binnenkort uitreiking rapport

Bijna helft van bevolking is migrant

WILLEMSTAD — Het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) presenteert begin augustus het rapport over migranten op Curaçao. Vier jaar lang heeft Soaw onderzoek gedaan naar migranten. Het onderzoek richt zich onder meer op migranten in het onderwijs, de gezondheidszorg, justitie en op de arbeidsmarkt. Zo heeft het ministerie onder andere de problematiek rond ongedocumenteerde jeugd in kaart gebracht.

Eerder concludeerde ex-minister Jeanne-Marie Francisca (PS) dat er heel wat aan het migrantenbeleid op Curaçao te verbeteren is. In het bijzonder aan het beleid voor kinderen die illegaal op het eiland verblijven. Zo mag een kind zonder sedula vanwege het ontbreken van geldige verblijfsdocumenten, wel naar school, maar krijgt geen diploma aan het eind van de rit. Het onderzoek is vier jaar geleden begonnen vanuit de Nederlandse Antillen en is na 10-10-10 overgenomen door het ministerie, de voormalige Universiteit van de Nederlandse Antillen en het Centraal Bureau voor de Statistiek. De voorlopige resultaten werden vorig jaar

juni gepresenteerd tijdens een congres in het WTC, dat werd afgesloten met een resolutie. De resolutie is een samenvatting van de wensen van de beleidsmedewerkers van Soaw. Deze wilden dat er een commissie kwam voor migratie-aangelegenheden, die gelijk aan de slag kon met de diploma-problematiek. Om dit te bereiken moet er beter samengewerkt worden tussen de ministers van Onderwijs, Justitie en Soaw. Hiervoor is er afgelopen vrijdag een protocol getekend. De onderzoekers, onder leiding van professor Jeanne de Bruijn en drs. Maartje Groot, concentreerden zich op vijf nationaliteiten, waaronder Haitianen, Jamaicanen, Dominicanen,

Colombianen en Venezolanen. Migratie uit deze landen is de laatste vijftien jaar sterk in opkomst. Volgens het ministerie is het belangrijk om data te hebben over ontwikkelingen binnen de samenleving. Bijna de helft van de bevolking bestaat uit eerste of tweedegeneratie-migranten. Door het onderzoek zijn schrijnende verhalen naar boven gekomen. Zo worden ongedocumenteerde kinderen alleen voor medische behandelingen uitgezonden, omdat de ouders bang zijn dat als ze meegaan ze niet meer in het land worden toegelaten. Op de arbeidsmarkt zijn er verhalen van uitbuiting, aldus een beleidsmedewerker afgelopen vrijdag. Het onderzoek is bekostigd met middelen uit het Sociaal Economisch Initiatief (SEI). Met de resultaten van het onderzoek kan het ministerie van Soaw feiten aanbieden over de invloed die migratie heeft en welk beleid er nodig is om migranten optimaal te laten participeren in de samenleving.

Van Raak herhaalt noodzaak van onderzoek naar partijfinanciering

DEN HAAG — SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak herhaalde vandaag zijn verzoek om een onderzoek naar de financiering van politieke partijen op Curaçao. Aanleiding is de aanhouding van loterijbaas Robbie dos Santos, die volgt op de arrestatie van oud-minister George Jamaloodin. Beide arrestaties houden verband met het onderzoek naar de moord op politicus Helmin Wiels in mei vorig jaar.

“Op Curaçao gonst het op dit moment van de geruchten. De rechtszaak volgende week zal hopelijk meer helderheid bieden over wat nu wel en niet waar is en uit welke hoek de opdracht voor de moord op Wiels daadwerkelijk kwam. In ieder geval moeten we meer inzicht krijgen in de financiering van politici op de eilanden en het foute geld uit de politiek krijgen”, schrijft Van Raak in een opiniestuk op de website *The Post Online*. “Die discussie probeer

ik al een tijdje met politici op Curaçao te voeren. Aanvankelijk leidde dat vooral tot scheldpartijen en beschuldigingen van racisme. Tegenwoordig vind ik wel gehoor bij politici als Omayra Leeflang en Alex Rosaria, die ook voorstellen hebben gedaan om financiële stromen bloot te leggen en regels te stellen aan de partijfinanciering”, aldus Van Raak. Hij verwijst ook naar de schietpartij op Hato om aan te tonen dat Curaçao in de ban is van de criminaliteit.

De SP-politicus wijst verder op de rol die Nederland speelt. Volgens hem zijn zowel Curaçao als Aruba en St. Maarten vanaf de jaren tachtig overspoeld met hotels en casino's. “Niet alleen het bedrijfsleven, maar ook de maffia werd actief op de eilanden met wapenhandel, vrouwenhandel, maar vooral het witwassen van drugsgeld. Het is de schuld van bestuurders op de eilanden dat ze zich laten betalen door foute figuren.

Daar zal Nederland hard moeten ingrijpen. Maar wij moeten ook beseffen dat we onderdeel zijn van het probleem, omdat we jarenlang hebben weggekeken en de criminelen op de eilanden hun gang lieten gaan”, aldus Van Raak.

690 preventieve controles

WILLEMSTAD — De politie heeft in samenwerking met Douane Curaçao en het Vrijwilligerskorps (VKC) 690 preventieve controles uitgevoerd in de periode van 17 tot 24 juli. Dit in het kader van het actieplan *Ta Basta Awor*. Tijdens die controles zijn zeven vuurwapens gevonden en in beslag genomen en werden twaalf verdachten opgepakt.

Ook werden 181 voertuigen gecontroleerd en werden zes in bewaring genomen. Naast de zeven vuurwapens zijn ook in totaal 32 (kap)messen en scharen in beslag genomen. De twaalf personen zijn opgepakt voor diverse misdrijven, waaronder illegaal vuurwapenbezit, verzet

bij arrestatie en een overval bij een bank. Tevens zijn drugs (marihuana en cocaïne), alsmede attributen gebruikt worden ter voorbereiding van drugs, zoals een ‘crusher’ (om drugs fijn te maken, een weegschaal en rietjes die gebruikt worden om crack (gekookt cocaïne)

te roken, van straat gehaald. Daarnaast is ook een hoeveelheid briefjes van 25 gulden in beslag genomen.

Studentenraad teleurgesteld

WILLEMSTAD — De studentenraad van de University of Curaçao (UoC) reageerde teleurgesteld toen ze na 2,5 uur overleggen gisteravond met rector magnificus Francis de Lanoy van de UoC, SSC-directeur Margit de Freitas, premier Ivar Asjes (PS) en partijgenote minister Irene Dick (Onderwijs) te horen kregen dat de verhoging van het collegegeld ongewijzigd blijft. De studentenraad had een voorstel aangedragen om het verhoogde bedrag te verlagen. Studenten hebben tot eind augustus om een extra financiering aan te vragen bij SSC. Dit was voorheen tot februari.

Warm onthaal voor vertraagde bursalen



Yoja werd bij aankomst meteen geïnterviewd door Johan Oldenboom van omroep RTV.

Na aankomst op Schiphol vertrokken de bursalen per bus naar hun toekomstige studentenstad.

SCHIPHOL — Enigszins gespannen voor een nieuwe periode in het leven, duidelijk vermoeid van de lange reis of bruisend van de energie. Op de gezichten van de bursalen die vanmorgen op Schiphol werden onthaald, was hun gemoedstoestand duidelijk af te lezen. De meeste jongeren leken opgelucht dat ze na een lange voorbereiding en lang afscheid op Hato eindelijk waren aangekomen.

door onze correspondent
Otti Thomas

De vertraging, veroorzaakt door de zware regenval in Nederland, resulteerde uiteindelijk in een landing om 11.45 uur in plaats van om 07.00 uur. Tientallen medewerkers van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC), vertegenwoordigers van studentenverenigingen, familie en vrienden hadden zich verzameld voor het traditionele warme onthaal in

aankomsthal 4 op Schiphol. De 23-jarige Giselle reisde helemaal vanuit Leeuwarden naar het vliegveld om de bursalen te verwelkomen en in het bijzonder een vriend van haar zus. Zelf studeert ze Maatschappelijk Hulpverlening, maar ze kent wel iemand die net als die vriend Media Entertainment en Management gaat studeren in Leeuwarden. “Die kan ik dan mooi met elkaar in contact brengen”, zei ze.

Om 12.30 uur, na de paspoortcontrole en het ophalen van de bagage, was het de Curaçaose Yoja die als eerste werd toegejuicht en toegesproken door de gevolmachtigde minister van Curaçao Marvelyn Wiels. “Het afscheid op Hato was heel emotioneel”, zei Yoja, die Sociologie in Amsterdam gaat studeren. “Ik dacht dat ik er geen moeite mee zou hebben, maar op het laatste moment barstte ik toch in tranen uit.” Omdat haar vrienden en vriendinnen van het KAP al een jaar eerder naar Nederland waren gegaan, waren er eigenlijk weinig bekenden tijdens de vlucht. Maar in Amsterdam zal ze hen weer zien. “Ik heb er zin in.” De negentienjarige Kevin-

john bruist van de energie, die hij ook nodig zal hebben, aangezien hij nog helemaal naar Groningen moet. “Veel mensen vinden dat een afgelegen stad, maar studenten die er gewoond hebben, zeggen dat het een hele leuke studentenstad is”, zei de aankomende student Economie en Vrijtijdsmanagement. Dat hij eigenlijk niemand kent in Groningen, maakt hem weinig uit. “Ik heb wel drie vrienden met wie ik de training van de SSC heb gevolgd en met wie ik naar Groningen reis. Ik verheug me op mijn kamer en de busreis. Ik ben excited.”

Zie ook pagina 6: Tranen voorafgaand aan bursalenvlucht

CTB: Vlakke prestatie in aankomsten in juni

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) laat weten dat uit voorlopige data van de maand juni blijkt dat er een vlakke prestatie is geregistreerd in het aantal aankomsten in vergelijking met de zelfde periode het jaar daarvoor. Er zijn in totaal 33.095 verblijfstoeristen waargenomen, terwijl dat er in juni 2013 nog 32.997 waren, wat procentueel gezien een vlakke prestatie oplevert.

Het merendeel van de bezoekers naar het eiland (36,3 procent) kwam uit Europa, met in totaal 12.017 verblijfstoeristen. In dezelfde periode vorig jaar waren dat er in totaal 11.904, wat een minieme toename van 0,95 procent oplevert. Uit Nederland, het land dat de meeste bezoekers voor het eiland genereert, is een daling van 2 procent waargenomen met in totaal 9297 toeristen. Het jaar daarvoor waren dat er nog 9445. Onder Duitse aankomsten is afgelopen juni een toename van 26 procent geregistreerd met in totaal 929 bezoekers. Dit in vergelijking met de 1175 Duitse toeristen die vorig jaar juni voor een verblijf op het eiland kozen.

Zuid-Amerika
Het toeristenbureau blikt

tevreden terug op de geregistreerde aankomsten uit Latijns-Amerika over de maand juni. Uit deze regio kwam 33,6 procent van het totaal aantal toeristen, wat zich laat vertalen naar een totaal van 11.105 Zuid-Amerikaanse bezoekers. Dit is een stijging van 18,13 procent ten opzichte van dezelfde periode het jaar daarvoor. “De hoofdrede voor deze toename was de capaciteitsuitbreiding vanuit buurland Venezuela. In de maand juni van dit jaar, was het aantal

stoelen vergelijkbaar met dezelfde maand het jaar daarvoor”, aldus het toeristenbureau. Het eiland heeft in totaal 8082 Venezolaanse bezoekers mogen verwelkomen, terwijl dat er vorig jaar nog 5884 waren. De toename bedroeg dit jaar 37 procent. Uit de landen Brazilië en Colombia werden respectievelijk 3 en 24 procent minder bezoekers geregistreerd.

Daling Noord-Amerika
De CTB stelt ‘nog met uitdagingen te kampen op het vlak van ‘airlift’ uit de Noord-Amerikaanse markt’. “Aangezien CTB zich daar bewust is, worden er tal van marketinginitiatieven ondernomen om deze situatie op te vangen. In totaal was 14,3 procent van de bezoekers afkomstig uit

Noord-Amerika.” Het aantal verblijfstoeristen nam uit deze regio af met 23,59 procent met in totaal 4744 bezoekers. In dezelfde periode het jaar daarvoor waren dat er in totaal 6209. Het toeristenbureau licht toe dat uit de Verenigde Staten een afname in het aantal verblijfstoeristen van 24 procent is geregistreerd met in totaal 4546 bezoekers.

Caribisch gebied
Het aantal Caribische bezoekers nam in juni van dit jaar met 23,90 procent af. In deze periode zijn er 2847 toeristen uit de regio geregistreerd.

De toestroom aan bezoekers van het zusteriland Aruba nam in juni met 25 procent af, met in totaal 1459 aankomsten.

Braziliaanse bedrijven naar Curaçao



WILLEMSTAD — Jorge Muller, voorzitter van de Braziliaanse Kamer van Koophandel, was onlangs voor een bezoek op Curaçao. Hij heeft gesprekken gevoerd met vertegenwoordigers uit de publieke en private sector. Hij wisselde onder meer van gedachten met minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling (Pais). Op korte termijn zal het bedrijf Supracorte zich vestigen in de Vrije Zone op Curaçao. Ook presenteerde Muller een intentiebrief om een medische spa te vestigen op Curaçao. Op de foto vlnr: Rodrigo Beis (Supracorte), minister Palm en Jorge Muller.

Advertenties Curaçao

Limoncello Fiorito

Limoncello di Fiorito is een in Schiedam gemaakte limoncello, op basis van handgeschilde citroenen uit Siracusa. Fiorito is onder meer verkrijgbaar bij slijterijen en drankspeciaalzaken en bij de betere restaurants en bars.
www.fiorito.

52,75

THE WINE FACTORY
Always Taste first!
Tel. 461 26 08
www.thewinefactorycuracao.com

All inclusive Day Trips to KLEIN CURAÇAO

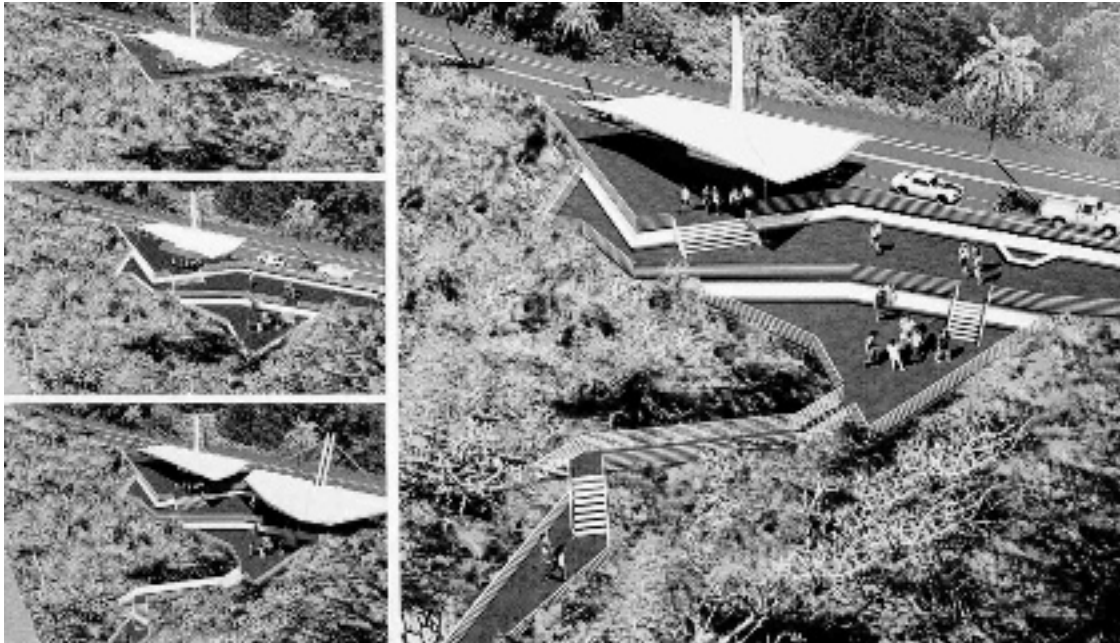
MISS ANN boat trips

Nu ook elke zaterdag boot trip only naar Klein Curaçao !!
Bel snel voor meer informatie.
Reservations: 767-1579 / 560-1367
info@missannboattrips.com www.missannboattrips.com

Officiële heropening check in-hal



De check in-hal is nu door glazen wanden omgeven en beschikt nog steeds over een transparante uitstraling.



Een impressie van de nog te realiseren 'mirador'. De afbeelding linksboven laat het gedeelte van de constructie zien, dat voor het einde van het jaar gereed dient te zijn.

WILLEMSTAD — De oplevering van de renovatiewerkzaamheden – de uitbreiding van de check in-hal en de aanleg van een nieuw koelsysteem – is vanochtend gevierd met een officiële heropening van de hal. De check in-hal, die nu ruimer en van witte vloertegels is voorzien, voelt koeler aan en door de aanwezigheid van glazen wanden blijft de ruimte op temperatuur.

De werkzaamheden gingen op 18 april van start en behelzen slechts een van de renovatieprojecten die de luchthavenexploitant Curaçao Airport Partners (CAP) voor dit jaar gepland heeft. CAP-directeur Ralph Blanchard benadrukte in zijn toespraak dat door de moderne uitstraling van de hal, de ervaring van zowel de lokale bezoekers als de toeristen op het vliegveld, verhoogd wordt. 'Door de esthetische vormgeving ontstaat er een nieuwe beleving van het vliegveld waar de bevolking trots op kan zijn en waarmee we de concurrentie met andere vliegvelden in de regio aan kunnen gaan', aldus Blanchard. Bij de officiële gelegenheid waren de minister van Economische Ontwikkeling, Stanley Palm (Pais), de minister van Bestuur, Planning



Het lint wordt door MEO-minister Stanley Palm doorgesneden, in aanwezigheid van CAP-directeur Ralph Blanchard (links), CAH-directeur Maurice Adriaens (2e rechts) en BPD-minister Etienne van der Horst (rechts).

en Dienstverlening (BPD), Etienne van der Horst (Pais) en CAH-directeur Maurice Adriaens aanwezig. Behalve dat de check-in hal een renovatie heeft ondergaan, zal er binnenkort een start worden gemaakt met de uitbreiding van de screening-hal – die zich na de roltrappen op de verdieping bevindt – en de aanleg van een airco-systeem. Ook de screening-hal zal van een nieuwe tegelvloer worden voorzien. Deze renovatie en de aanleg van een gedeelte van een modern ogende uitkijkpost – een 'mirador' – zal voor het einde van dit jaar worden af-

gerond, aldus de toelichting van CAP-woordvoerder Diana Martis. De eigenaar van het 450 hectare grote terrein van het vliegveld, het overheidsbedrijf de Curaçao Airport Holding (CAH), zal binnenkort de verbreding van de toegangsweg tot de huidige mirador op zich nemen, om de verkeersveiligheid te kunnen waarborgen alvorens de aanleg van de mirador van start zal gaan. "Zo zal er een extra rijstrook moeten worden gecreëerd die toegang tot de uitkijkpost biedt. Uiteraard zal er ook parkeergelegenheid worden gecreëerd", aldus Martis.

Onderzoek naar plotselinge dood jonge man

WILLEMSTAD — De politie is met een onderzoek gestart naar de vreemde, plotselinge dood van de jonge man Gionne Adonis Calmero (20), gistermiddag in de Kaya Serafin bij Klein St. Michiel.

Tijdens een onderzoek ter plekke bleek dat de jonge man zich eerder bij een toko ziek voelde en door een kennis werd meegenomen. Iets later werd hij echter nog zieker en moest een ziekenwagen worden gebeld. Het ambulance-personeel constateerde dat hij geen teken van leven meer gaf. Later werd zijn dood door de politiearts officieel vastgesteld. Het lichaam werd op verzoek van het Openbaar Ministerie in beslag genomen voor lijkschouwing.

Slachtoffer overval mishandeld

WILLEMSTAD — Een bewoner (57) van een woning gelegen in de Kamin-da San Sebastian werd zondagavond mishandeld door drie mannen tijdens een woningoverval.

De drie gemaskerde mannen drongen de woning binnen, gewapend met vuurwapens en een kapmes, en bonden de handen van de drie bewoners vast. Terwijl zij de woning doorzochten, eisten zij geld.

Het 57-jarige slachtoffer gaf hen wat geld, maar zij wilden meer. Dat had hij niet, waarop hij door de overvallers werd mishandeld. De mannen vluchtten vervolgens weg. Het Atrako-team doet verder onderzoek en roept tevens de hulp in van de bevolking. Iedereen die informatie heeft over deze zaak kan contact opnemen met deze afdeling van de politie via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Schotte doet aangifte en wil schadevergoeding

Navarro zal uitlatingen over Schotte niet rectificeren

WILLEMSTAD — Voormalig premier Gerrit Schotte wil dat Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) zijn recente uitlatingen over hem, tijdens het ochtendprogramma *Môru Bondia* bij TeleCuraçao (TC) en tijdens een interview met Jachmin Pinedo van *Radio Direct*, rectificeert. Anders stapte hij naar de rechter. Advocate Kimberly Lasten van zijn verdedigingsteam Sulvaran & Peterson, heeft een tekst opgesteld die Navarro vanavond via TC, CBA Television en alle radiozenders moet voorlezen. De minister zegt desgevraagd dit niet te zullen doen en roept Schotte tevens op om naar de rechter te stappen.

Schotte heeft de rectificatiebrief ook naar de Staten gemaild ter informatie. Zoals bekend heeft Navarro onlangs publiekelijk via de radio herhaald dat de onderwereld door is gedrongen in de bovenwereld en dat hij nog steeds telefonisch wordt bedreigd. Dit laatste maakte hij al eerder tijdens meerdere wekelijkse persconferenties bij Fort Amsterdam bekend. Maar tijdens het radio-interview met Pinedo waarschuwde hij publiekelijk dat als hem iets overkomt, de politie bij Schotte moet zijn. Ook verduidelijktte Navarro niet bang te zijn voor niets en niemand, en waarschuwde hij dat hij 'over een grote familie beschikt die erg veel om hem geeft'. Tevens zei Navarro dat hij liever geen informatie wil verschaffen aan Schotte over maatregelen

ter criminaliteitsbestrijding, ook niet tijdens Statenvergaderingen, omdat Schotte zelf een verdachte is. Zoals bekend wordt Schotte in het kader van het onderzoek Babel door het Openbaar Ministerie beschuldigd van witwaspraktijken en valsheid in geschrift. Ook zijn vrouw Cicely van der Dijs is als verdachte aangemerkt. Het onderzoek loopt soepel en Schotte moet zijn dagvaarding afwachten, voegde Navarro tijdens het radio-interview daaraan toe. In dit interview kondigde hij ook aan dat er meerdere aanhoudingen zullen volgen binnen de politieke partij MFK. Navarro was niet te spreken over de uitlatingen van Schotte in de media, over onder meer zijn functioneren als minister van Justitie. Hij zei dat Schotte 'veel lef heeft om

te praten', terwijl zijn kabinet gedurende de regeerperiode 2010-2012 al het geld van het volk heeft opgemaakt, wat ook de aanleiding was voor Nederland om de regering een aanwijzing op te leggen, om te bezuinigen. En het is volgens Navarro ook de reden waarom er nog steeds toezicht is van het College financieel toezicht (Cft). "U tracht kennelijk uw (wan)beleid te verdedigen, door in de persoonlijke aanval te gaan en uitlatingen te doen, als dat mijn cliënt een 'wolf in schaapskleren' zou zijn", aldus advocate Lasten in de brief. "Niet alleen legt u met uw uitlatingen een rechtstreeks verband tussen de moord op de politicus Helmin Wiels en mijn cliënt, doch meent u dat mijn cliënt ook in staat zou zijn uw persoon iets aan te doen." Volgens Lasten heeft Navarro getracht Schotte publiekelijk verdacht te maken en hem tevens volstrekt ongefundeerd te liëren aan de georganiseerde misdaad en 'de onderwereld', waardoor Schotte ten onrechte als gevaarlijke crimineel en moordenaar werd bestempeld. "Daarnaast kan het u niet zijn ontgaan dat u met dergelijke uitlatingen

juist het leven van mijn cliënt en zijn familie wél in gevaar brengt." Volgens de raadsvrouw is Navarro tevens zijn boekje als minister van Justitie van dit land volledig te buiten gegaan door uitspraken te doen over individuele strafzaken en verdachten.

'Ik doe het niet' Navarro weigert te rectificeren. Volgens de minister heeft hij Schotte niet als moordenaar bestempeld en nimmer iets inhoudelijks over een lopend onderzoek gezegd. Dat zei hij vanochtend tegenover de *Amigoe* op vragen of hij overweegt om te rectificeren. "Natuurlijk niet. Ik heb gezegd dat hij verdachte is in de zaak Babel en dat ik het een schande vind dat ik aan de Staten uitleg moet geven, terwijl één van de leden zelf een verdachte is. Hij mag naar de rechter stappen", aldus Navarro. Dit betekent dat hij het verzoek van Schotte voor 35.000 gulden aan immateriële schadevergoeding, ook naast zich neer zal leggen. Schotte gaf via advocaat Lasten ook al aan, bij het OM aangifte te zullen doen tegen Navarro voor gepleegde belediging, smaad en laster.

Behandeling zaak Wiels live uitgezonden

WILLEMSTAD — De behandelingen van de zaak volgende week, tegen de vier uitvoerende daders van de moord op Helmin Wiels op 5 mei vorig jaar, zal live worden uitgezonden. Dat maakt persrechter Mauritsz de Kort middels een persbericht bekend.

"Een strafzaak dient over het algemeen in het openbaar te worden behandeld. Gelet op de veiligheidsaspecten die bij de zaak Magnus komen kijken en aangezien verhoudingsgewijs niet veel mensen plaats kunnen nemen in de grote zaal van het Stadhuis, heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao ervoor gekozen om geen toegang te verschaffen aan het algemene publiek tot het Stadhuis. Daarvoor in de plaats biedt het Gerecht de mogelijkheid dat de behandeling van de zaak live wordt

uitgezonden via de radio." Het Openbaar Ministerie zal aanstaande vrijdag een persconferentie houden over het proces en zal op die dag ook een link van de website bekendmaken aan de radio- en televisiezenders, opdat zij de zaak kunnen uitzenden.

Maatregelen Verder kondigt de politie de maatregelen aan die gedurende de week van 4 tot 8 augustus in verband met deze zaak gehanteerd zullen worden in de stad. Zo wordt de binnenstad

afgesloten voor motorische voertuigen. En zoals bekend mogen alleen de familieleden van de verdachten en de nabestaanden deze zaak bijwonen.

Verder moet iedereen één uur voor aanvang aanwezig zijn bij het Stadhuis, in het bezit van een geldig identificatiebewijs (sédula of paspoort) dat bij de toegang ingeleverd dient te worden. Handtassen en mobiele telefoons zijn niet toegestaan, met uitzondering voor de leden van de pers. Verder is het verboden om video-beelden of geluidsopnamen te maken. De politie waarschuwt tevens dat men fatsoenlijk gekleed moet zijn en dient men te allen tijde direct gehoor te geven aan politieopdrachten.

Advertenties Curaçao

Villapark Zuurzak

Koop een kavel waar u kunt wonen in een geborgen omgeving

REAL ESTATE

Follow us on Villapark Zuurzak Curacao

Tel. 736 5542 www.halabirealestate.com

Schottégatweg Oost 54 | t: 788.4744 f: 738.4766

To an Exceptional Tea Experience

www.mementoscuracao.com

Sofa Highlights

FURNITURE

Nafli. 3499,-
In different colors.

Nafli. 1899,-
In different colors.

from **Nafli. 2499,-**
Also in light blue.

Sofa Bed

Nafli. 2799,-

from **Nafli. 1399,-**
In different sizes and colors.

Prices are excl. OB.

Mon. - Sat. 8.00 - 18.00
1st Sunday of the month 9.00 - 13.00

TECHNIEK & design

Groot Davelaar tel. 737 8181
www.techniekdesign.com/webshop

Amigu di Tera:

MANGROVEBOSSSEN

lokaal behouden en herbeplanten



Foto's: ABC Advies-rapport



Op deze luchtfoto is de omvang van het mangrovebos duidelijk te zien.

WILLEMSTAD — Amigu di Tera-voorzitter Yvette Raveneau heeft afgelopen zaterdag ter gelegenheid van de internationale viering van Mangroven Dag, er wederom op gewezen dat het mondiale besef omtrent het belang van behoud van mangrovebossen, toeneemt. De milieuorganisatie roept daarom ook de lokale bevolking op, om via de link www.petitiononline.com/curacao, een petitie te tekenen om zo de bezorgdheid te uiten over de mangrovestand op Curaçao.

“Wereldwijd wordt steeds duidelijker hoe nuttig mangrovebossen voor ons zijn. Dit blijkt ook uit de toenemende heraanplant van mangroven in de reeds ontboste gebieden, ook op Curaçao vinden dergelijke herbeplantingsacties plaats”, aldus Raveneau die er tevens op wijst dat de tsunami's die zich in Azië hebben voorgedaan, in de kustgebieden met dichtbegroeide mangroven, hierdoor veel van hun vernietigingskracht verloren. “Bekend is

dat mangrovebossen de fijne deeltjes zand filteren die met het regenwater meestromen, voordat die in de zee terecht komen. Daardoor wordt voorkomen dat het zand de levende delen van de koralen wegschuurt. Ook is bekend dat lagunes met mangroven de broedplaatsen zijn van koraalvissen. Deze vissen ‘begrazen’ bij terugkeer naar het koraalrif, algen die anders het koraal zouden verstikken.” Verder meldt ze dat trekvogels in deze gebieden

hun tijdelijk onderkomen vinden. “En zo zijn er meer bijzonderheden bekend over de belangrijke functie van intacte mangrovebossen. Deze zijn dus van belang voor het behoud van koralen en de populatie van koraalvissen, die wederom ook weer van economisch belang zijn voor het duiktoerisme en de kustvisserij. Jammer genoeg is dit nog onvoldoende tot onze gemeenschap doorgedrongen. Om de maximale voordelen

uit de mangrovegebieden te halen, zouden er grootschalige herbeplantingsacties op de juiste plekken moeten plaatsvinden en de nog bestaande mangrovebossen zouden extra beschermd dienen te worden. Daadwerkelijk optreden tegen illegaliteit is dus geboden”, aldus Raveneau.

ABC Advies

Ze licht toe dat een groep investeerders tweeënhalf jaar geleden een concreet

initiatief nam om een mangrovegebied te behouden en te saneren. Dit is het Rif-mangrovegebied tussen het Holiday Beach Hotel en het SVB-kantoor, waarnaast de groep een hotel wil neerzetten. “Op advies van Amigu di Tera, Defensa Ambiental en in samenwerking met Carmabi, is er een onderzoek verricht naar de recreatieve mogelijkheden, natuurbescherming en educatiemogelijkheden omtrent de aanwezige natuur in dit gebied. De voor-

waarden, zoals de oplossing voor de muggenplaag en het stopzetten van de vervuilde lozingen, zijn ook onderzocht en de adviezen liggen er. Dit mangrovegebied zal als stadspark toegankelijk zijn voor de bevolking en de toeristen”, aldus Raveneau. Het rapport werd door Stichting ABC Advies uitgebracht en samengesteld door PhD student van de Universiteit Twente Erik Horstman van de Lichting Water Engineering & Management en pro-

fessor Halman van dezelfde universiteit. Belangstellenden die in een digitaal exemplaar van het rapport ‘Ontwikkeling van de Rif-mangroven in Otrobanda – het creëren van een gezond, educatief en recreatief stadspark’ geïnteresseerd zijn, kunnen dat via amiguditera@gmail.com opvragen. De organisatie meldt verder dat degenen die online de petitie willen tekenen, dit onder vermelding van volledige naam, adres en ID kunnen doen.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-7272 - drankdrugs@yahoo.com



Advertenties Curaçao

Zondag 3 augustus

Fundashon Pro Souax organiseert jaarlijkse knipdag voor scholieren

WILLEMSTAD — Fundashon Pro Souax organiseert aanstaande zondag in het buurtcentrum Souax weer de jaarlijkse knipdag ‘Ban Skol bèk nèchi pelá’ (weer netjes geknipt naar school).

Deze activiteit biedt kinderen en jongeren in de wijken Souax, Gato, Ser'i Kandela, Zegu, Juan Domingu, Weltevreden en omgeving de gelegenheid om het nieuwe schooljaar te starten met een net kapsel. Zeven lokale kappers zullen van half negen 's ochtends tot vijf uur 's middags aanwezig zijn in het buurtcentrum Souax om de kinderen te knippen. De hele dag kunnen kinderen gebruikmaken van het spelmateriaal in het Parke Infantil Souax. Ook is er eten en drinken tegen kinderprijsjes te koop. De kappers die meewerken aan het project zijn Jayson Sluis en Shanon Rijsenburg van Fresh Fresh Barbershop, Silvio Kopra van Hair Creations 2, Vairon Marchena van Kaki Kaki Barbershop, Char-

lie Medina en Eloy Mora van The Professional Barbershop en Valentino Amatngasoeri van Hair Creation-Sta. Maria. De kappers concentreren zich op standaard kapsels en adviseren de kinderen om

geen vet of gel in het haar te doen voor het knippen. De bijdragen voor het knippen zijn 2,50 gulden voor kinderen tot twaalf jaar, 5 gulden voor jongeren van dertien tot achttien jaar en 7,50 gulden voor jongeren boven de achttien. Fundashon Pro Souax hoopt dat ouders in de genoemde wijken van de gelegenheid gebruik zul-

len maken om hun kinderen 3 augustus te laten knippen. Rekening houdend met de grote opkomst van vorig jaar adviseert de stichting alle geïnteresseerden vroeg te komen. Voor meer informatie kan met contact opnemen met de leiders van het buurtcentrum Souax via telefoonnummer 868-8170 of 561-2832.

Schoolartikelen.

Het grootste assortiment

“Back to School”

Betaalbare kwaliteit

samsom

Chobolobo/Fokkerweg

Colon/Jannoorduyweg

August, month of

BVLGARI

20% discount
on Bvlgari glasses!

Sun Specs
Sunglass Boutique

Renaissance Mall, Unit 109 Phone : 5999-461-0764

15% Off
Back to School

school of crocs

Walu Canvas Loafer

Alice work

crocs™
Trompstraat z/n Punda, Willemstad, Curaçao
Tel: 465-7822 • Email: crocs.cur@boolchand.com

*Valid till Saturday, Aug. 16th

In reusachtig transportvliegtuig

Helikopter terug naar VS



Foto: Shutterstock

PHILIPSBURG — Een Amerikaanse kustwachthelikopter werd gistermiddag in een transportvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht geladen om terug te keren naar de VS. Het imposante transportvliegtuig, een Boeing C-17 Globemaster III, trok zondag al veel toeschouwers naar het vliegveld SXM. Er werden foto's genomen en er werd volop gespeculeerd over wat het kwam doen op het eiland. Het reusachtige vliegtuig, dat vanuit El Salvador naar St. Maarten kwam, liet de andere vliegtuigen op het vliegveld in het niet vallen. De helikopter was meegekomen op het Nederlandse marineschip Groningen en had meegedaan aan patrouilles op zee. Hij stond sinds enkele dagen op SXM voor hij werd opgepikt door het massieve Amerikaanse luchtmachtvliegtuig.



Viering Tera Kòrádag

KRALENDIJK — Tera Kòrá viert feest aanstaande vrijdag. De wijk viert dan de Tera Kòrádag. De festiviteiten beginnen met een eucharistieviering, gevolgd door het hijsen van de vlag van het dorp. Daarna wordt een boek gedoopt van een auteur uit de wijk. Aan het eind is er een borrel voor de aanwezigen. De activiteiten vinden plaats in de omgeving van de Pal'i Tamarein en beginnen om 10.00 uur. Iedereen is van harte welkom.

Aanrijding

KRALENDIJK — Op de Kaminda Djabou is een chauffeur de macht over het stuur van zijn auto kwijtgeraakt en is met zijn voertuig een erf opgereden.

Het ongeluk gebeurde gistermiddag. De chauffeur klaagde over pijn aan zijn rug en werd met de ambulance naar het ziekenhuis getransporteerd voor medische controle en behandeling.

Boot gestolen

KRALENDIJK — Bij de politie is gistermorgen aangifte gedaan van diefstal van een boot. Het vaartuig lag aangemeerd bij een pier aan de Bulevar Julio A. Abraham.

De diefstal heeft tussen vrijdag 25 juli en maandag 28 juli omstreeks 10.00 uur plaatsgevonden. Het betreft een geel met grijze boot van fiberglas, genaamd 'Orinoco'. Het registratienummer is B178. De boot had een motor van het merk Yamaha.

Bedrijfsinbraak

KRALENDIJK — Onbekenden hebben bij een bedrijfsinbraak aan de Kaminda Jato Bako een pick-up en een complete airco-unit meegenomen.

Van de inbraak is gistermorgen aangifte gedaan. De pick-up werd later op de dag in de buurt van Lac Cai teruggevonden. Van de airco ontbrak elk spoor.

Kortsluiting zorgt voor stroomstoring

KRALENDIJK — Een kortsluiting bij Barcadera was er de oorzaak van dat verschillende wijken afgelopen donderdag bijna twee uur zonder stroom zijn komen te zitten. De storing ontstond rond 13.00 uur en was even na 15.00 uur verholpen.

Door de kortsluiting bij Barcadera was het beveiligingssysteem van WEB in werking getreden. Hier-

door werden automatisch de wijken uitgeschakeld om vergaande problemen te voorkomen. Als gevolg

hiervan waren de klanten van WEB in de wijken Sabadeco, Hato, Noord Salina, Finca Verde, Den Stashie, Antriol Pariba en Gurubu van de stroomtoevoer afgesloten.

WEB biedt zijn excuses aan voor het ongemak.

Surinaams Conservatorium heeft leerplan op papier

PARAMARIBO — Het Conservatorium van Suriname heeft sinds kort zijn leerplan (curriculum) op papier staan. Het 200 pagina's tellende document is ter goedkeuring aangeboden aan directeur Stanley Sidoel van het ministerie van Onderwijs en Volksontwikkeling (Minov). Dat heeft algemeen directeur Ramon Williams gisteren gezegd in gesprek met *de Ware Tijd*.

Williams is ook bezig met de voorbereidingen om het conservatorium officieel erkend te krijgen als hogere beroepsopleiding. Hij hoopt dat dit bij het openingscollege in november al rond zal zijn. In het leerplan, zoals het curriculum ook wordt genoemd, staan onder andere de vakken die worden verzorgd en de visie en missie van de opleiding. Tevens zijn de vereiste studiepunten per kwartaal en per hoofdvak omschreven. Verder is een overzicht van de benodigde leermiddelen opgenomen. "Zo weten de studenten waar zij aan toe zijn.

Het is een heel boekwerk", aldus Williams, die tot nu toe alleen maar positieve re-

acties heeft gekregen. Overigens was er altijd al een leerplan, maar het stond niet op papier. Ook Sidoel reageert positief. "Ik moet het beter door-nemen, maar op het eerste gezicht heb ik een positieve indruk", reageert de Minov-directeur. "Het conservatorium is aan het opbouwen."

Tegen pier Karel's Beach Bar

Milieu- en natuurorganisaties opnieuw in geweer

KRALENDIJK — Stinapa en Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB), de twee organisaties die ijveren voor de bescherming van het marien milieu van het eiland, hebben samen met Wereld Natuur Fonds Nederland opnieuw hoger beroep aangetekend bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie tegen de beslissing om een vergunning af te geven voor de bouw van een grote partypier bij Karel's Beach Bar. Afgelopen maandag hebben zij het hof gevraagd om een eerdere beslissing van het gerecht in eerste aanleg in deze zaak te vernietigen.

Dit keer gaat het om het toepassen van artikel 21 de Wet Maritiem beheer BES. Stinapa, STCB en WWF vechten een vergunning aan die door het ministerie van Infrastructuur en Milieu (I&M) is afgegeven, die de weg zou gladstrijken voor de bouw van de omstreden pier. Op 10 juni van dit jaar stelde het gerecht de organisaties voor een groot deel in het gelijk. De vergunning werd vernietigd en het ministerie moest het genomen besluit heroverwegen en daarbij rekening houden met de adviezen van experts, in dit geval ook het advies van Stinapa. In artikel 21 van de wet

wordt bepaald, dat het ministerie bij het evalueren van een verzoek om te bouwen in het zeegebied, rekening moet houden met de effecten die de bouw kan hebben op de expliciete waarden in die gebieden: het zeemilieu, de natuur, vaarveiligheid en het marien-archeologische erfgoed. In de uitspraak van het gerecht van 10 juni ging de rechter akkoord met de interpretatie van het ministerie, dat bij het maken van de afweging expliciet met deze vier waarden rekening moet worden gehouden. De natuur- en milieuorganisaties stellen dat die vier waarden slechts het uit-

gangspunt zijn. Volgens Stinapa-directeur Johan Afman zijn er ook andere waarden, waar het ministerie rekening mee moet houden bij het nemen van besluiten over publieke bezittingen zoals het marien milieu. Hij noemt daarbij onder meer de effecten voor de gezondheid, de economische waarde van het marien ecosysteem naast commerciële belangen, de verantwoordelijkheid om beschermd marien milieu veilig te stellen, het publiek belang versus het private commerciële belang en verdragen.

De organisaties argumenteren dat de enge interpretatie van het gerecht zal leiden tot een te beperkte evaluatie van de betrokken waarden. De wet is betrekkelijk nieuw. Zij vinden dat het belangrijk is dat de wet geïnterpreteerd wordt zoals zij is bedoeld, om de natuurlijke bronnen van de BES-eilanden te beschermen om zo gezonde en duurzame economieën te garanderen.

Tandartsenzorg en fysiotherapie

'AOV'ers hardst getroffen door bezuinigen'

KRALENDIJK — De fractie van de Partido Democrático Boneriano (PDB) in de Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB), maakt zich zorgen over de AOV'ers en andere gepensioneerden. Vooral nu per 1 januari 2015 de tandartsenzorg en fysiotherapie niet meer in het zorgpakket zitten, zoals de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) heeft besloten.

"Dat betekent dat de AOV'ers volgend jaar een extra klap krijgen te verwerken, terwijl hun situatie er niet een is om erover naar huis te schrijven", aldus fractievoorzitter Robby Beukenboom. In plaats van verlichting, wordt de gemeenschap extra belast en wordt juist op de gezondheidszorg bezuinigd. Het zijn juist de ouderen die geregeld gebruik moeten maken van de therapieën die nu gepakt worden. Deze drastische maatregel is volgen de partij alweer een bewijs dat de directe band met Nederland een leugen was. Er werd beloofd dat Nederland de volksgezondheid zou verbeteren, met de sedula als garantie voor gratis medische zorg. Dat op Bonaire afgelopen vrijdag de Dag van de Gepensioneerden is gevierd, is op zijn plaats, aldus Beukenboom, omdat zij dat verdienen. Maar men mag

niet vergeten dat de gepensioneerden het de laatste jaren steeds moeilijker krijgen. Zij hebben te maken met koopkrachtverlies. Daarnaast zijn de kosten van levensonderhoud gestegen en zijn juist zaken als eten, kleding en water en elektriciteit duurder geworden. Ouderen zijn vaker thuis en gebruiken daardoor ook meer elektriciteit. Ook

moeten zij gebalanceerd eten. Dat is echter onmogelijk met slechts een ouderdomspensioen.

Beukenboom wijst op de uitkomsten van het onderzoek 'Minimum voorbeeld begrotingen Bonaire' van het Nibud (Nationaal Instituut voor budgetvoorlichting). Daaruit blijkt dat een persoon 1500 dollar per maand nodig heeft voor de vaste lasten. De ouderen die een ouderdomspensioen van 550 dollar ontvangen, moeten dus met bijna 1000 dollar minder rondkomen dan wat werkelijk nodig is om een fatsoenlijk leven te kunnen leiden. Dit is onacceptabel, zo vindt de PDB.

Advertenties Curaçao

SCHOOLSCHOENEN

DE DUIZENDPOOT kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42
Tel 7368661
Open ma-vr 2.30-600
Zat 9.00-2.00(non stop)

SUMMER SALE

AANBIEDING 1
complete boxspring-set, inclusief topmatras voor Ang. 3.575,-

Nu 1500,- korting!

AANBIEDING 2
diverse showroom-modellen 25% korting

Swiss Sense®
BOXSPRINGS & MATTRESSES

Actie loopt van 8 juli t/m 5 augustus 2014. Prijzen zijn in ANG en exclusief 6% OB, inclusief bezorging en montage. Voor meer informatie en testen van jouw dreambed, ben je welkom in onze winkel op Seru Loraweg, telefoonnummer +599 9 76 70 017

Schoolartikelen.

Het grootste assortiment

“Back to School”

Betaalbare kwaliteit

samsom

Chobolobo/Fokkerweg

Colon/Jannoorduynweg

Laatste Europese vracht voor ruimtestation



Foto: AFP

De Ariane 5 vlucht VA219, klaar om de ruimte in te gaan.

KOUROU — Voorlopig voor de laatste keer stuurt Europa een vrachtschip naar het internationale ruimtestation ISS. De Georges Lemaitre, zoals het ruimteschip heet, moet vanavond worden gelanceerd vanuit Frans-Guyana.

Na vijf bevoorradingen komt een einde aan de vluchten, waar ook Nederland bij betrokken was. Aan boord van het Europese vrachtschip zit 6600 kilo aan spullen voor de zes bewoners van het ruimtestation, zoals brandstof en drinkwater. Over ongeveer een week komt de

capsule aan. De man naar wie het ruimteschip is vernoemd, Georges Lemaitre (1894-1966), was een Belgische priester en wetenschapper. Hij geldt als de bedenker van de oerknal, waarmee het heelal 13,8 miljard jaar geleden ontstond. Ook de vier voorgangers wer-

den vernoemd naar grote Europese denkers: de Jules Verne (2008), de Johannes Kepler (2011), de Edoardo Amaldi (2012) en de Albert Einstein (2013).

Europa werkt samen met de Verenigde Staten aan een opvolger, de Orion. Die moet niet alleen vracht, maar op den duur ook mensen de ruimte in brengen. In december is de eerste grote test voor dat vaartuig, maar op een echte missie moeten we waarschijnlijk nog vele jaren wachten.

Meer annuleringen bij Malaysia Airlines

KUALA LUMPUR — Malaysia Airlines heeft te maken met een toename van het aantal annuleringen na de ramp met de Boeing boven Oost-Oekraïne.

De stijging van het aantal annuleringen, dat bij sommige reisbureaus opliep tot boven de 20 procent, brengt de luchtvaartmaatschappij verder in de problemen. Het bedrijf bereidt zich voor op het vierde achtereenvolgende jaar waarin het verlies maakt. Reizigers zijn 'erg, erg bang dat er weer iets gebeurt', aldus een manager van een Maleisisch reisbureau, waar 30 procent meer vluchten van Malaysia Airlines werden geannuleerd dan normaal. De ramp was het tweede ongeluk met een toestel van de vliegmaatschappij dit jaar. In maart verdween een toestel op weg van Kuala Lumpur naar Peking van de radar. In totaal kwamen bij beide rampen 537 mensen om, waarmee 2014 waarschijnlijk het dodelijkste jaar wordt voor de burgerluchtvaart sinds 2005.



Liberia schort voetbal op wegens ebola

MONROVIA — De voetbalbond van Liberia heeft alle voetbalwedstrijden opgeschort om verdere verspreiding van het ebolavirus tegen te gaan. Voetballers mogen ook niet in groepsverband trainen.

De wedstrijd om de President's Cup, die volgende maand zou worden gespeeld, gaat niet door. Voor de competitie heeft het verbod nog geen gevolgen, omdat die pas in oktober begint. Secretaris-generaal Alphonso Armeh van de voetbalbond

in het West-Afrikaanse land zegt dat zijn organisatie de regering wil helpen in de strijd tegen het dodelijke virus. De regering sloot zondag de grenzen om de verspreiding van ebola tegen te gaan. Op de luchthaven en enkele grensposten die wel open blijven, gelden strenge voorzorgsmaatregelen. Het virus is vastgesteld in Liberia, Sierra-Leone en Guinee en heeft inmiddels aan meer dan 600 mensen het leven gekost. In Lagos, de grootste stad in Nigeria, stierf vorige week een Liberaan die per vliegtuig naar dat land was gereisd.

Vrouw van vicepremier Kameroen bevrijd

YAOUNDÉ — Veiligheidsdiensten in Kameroen hebben de vrouw van vicepremier Amadou Ali uit handen gered van de terreurgroep Boko Haram. Ook de burgemeester van de plaats Kolofata, waar Boko Haram de aanval zondag pleegde, is bevrijd.

Volgens sommige berichten zouden er tijdens de reddingsoperatie zestien personen zijn omgekomen, meldde de Nigeriaanse nieuwssite *Today* vandaag. De Kameroense autoriteiten zeggen echter nog te onderzoeken of er mensen zijn omgekomen. Tijdens de aanval van zondag in Kolofata doodden

extremisten drie mensen. Behalve de vrouw van de vicepremier en de burgemeester, ontvoerden zij ook de huishoudster van Ali. Of zij ook bevrijd is, is niet bekendgemaakt. Tijdens de aanval wisten beveiligers de vicepremier naar een veiliger oord te brengen. Leden van de Nigeriaanse terreurgroep voerden de aanval uit in het noorden van Kameroen vanuit het Nigeriaanse Sambisa Forest, waar zij hun basis zouden hebben. Kameroen heeft ongeveer 1000 militairen langs de grens met Nigeria staan om de terreurgroep te bestrijden. In Nigeria doodde Boko Haram het afgelopen halfjaar minstens 2000 mensen.

‘Geen overmatig geweld politie Schilderswijk’

DEN HAAG — De bewoners van de Haagse achterstandswijk de Schilderswijk hebben het gevoel dat de politie buitenproportioneel hard optreedt in de wijk, maar daar zijn geen concrete aanwijzingen voor. Dat concludeert de waarnemend Nationale ombudsman Frank van Dooren in een vandaag gepubliceerd onderzoek naar mogelijke misstanden in de wijk.

Aanleiding voor het onderzoek is een documentaire van de regionale omroep *TV West* eind vorig jaar over de multiculturele wijk. Daarin werd een beeld gecreëerd van agressieve agenten die structureel allochtone bewoners discrimineren. Ook zouden klachten en aangiften van bewoners tegen deze agenten niet worden opgenomen. De buurtbewoners, verenigd in het Actiecomité

Herstel van Vertrouwen, vroegen de ombudsman om een onderzoek. Daaruit blijkt dat er geen aanwijzingen zijn voor structurele misstanden, hoewel er het nodige mis is en te verbeteren valt.

Zo komt onder meer naar voren dat met name jongere politieagenten in de wijk zich schuldig maken aan vervelend gedrag naar de buurtbewoners. Maar de ombudsman ziet ook

dat jongeren in de wijk geregeld agenten beledigen, provoceren en oeverloos de discussie willen aangaan als bijvoorbeeld wordt gevraagd om een identiteitsbewijs.

Een oplossing zou volgens de ombudsman kunnen zijn om meer agenten van niet-Nederlandse komaf in de wijk te laten werken. Verder wordt aanbevolen om het makkelijk te maken voor buurtbewoners om een klacht in te dienen tegen agenten. Een veel gehoord kritiekpunt was nu dat het op het politiebureau noodloos ingewikkeld wordt gemaakt als iemand zijn of haar ongenoegen wil uiten over politioptreden.

Het actiecomité blijft ondanks het onderzoek echter van mening dat er wel degelijk een hoop aan de hand is en dat dat ontkend wordt. “Er is gekozen voor een beschouwend onderzoek naar de omgang tussen politie en bewoners. Daarbij is niet gekozen voor het perspectief van de bewoners”, meldt het comité in een reactie. “De klagers over politiegeweld en discriminatie staan niet centraal in het onderzoek. Ze lijken eerder een soort randverschijnsel.” Vrijdag houdt de organisatie een demonstratie tegen racisme en politiegeweld. De politie Den Haag wil niet inhoudelijk reageren op het onderzoek.

Kabinet en Kamer: Stop gevechten bij rampplek

DEN HAAG — Premier Mark Rutte en de Tweede Kamer eisen vandaag dat Oekraïne ervoor zorgt dat de gevechten op en rond de rampplek stoppen, zodat forensisch experts en marechaussees de resterende stoffelijke resten van slachtoffers van de vliegtuigcrash kunnen bergen.

Rutte deed in een telefoongesprek een dringend beroep op de Oekraïense president Petro Porosjenko om de gevechten in het gebied te stoppen. Door het geweld is het te gevaarlijk voor experts en waarnemers om naar de rampplek te gaan. Daardoor gaat 'kostbare tijd voor het bergen en thuisbrengen van de slachtoffers verloren', zei Rutte. Het Oekraïense regeringsleger is in het verre oosten van het land bezig met een offensief tegen de separatisten. Die zijn teruggedrongen tot hun 'hoofdsteden' Donetsk en Loehansk en een strook land ertussenin. VVD-Tweede Kamerlid Han ten Broeke wees er vandaag in het debat op dat de Oekraïense president vorige week nog bloemen legde bij de Nederlandse ambassade in Kiev en dat er afspraken zijn gemaakt over een staakt-het-vuren. Van hem mogen nu niet alleen woorden, maar ook daden worden verwacht, aldus Ten Broeke. Ook andere politieke par-



Foto: AFP

Oekraïense militairen controleerden vandaag de toegangswegen naar de rampplek.

tijen zijn kritisch over de militaire activiteiten van het regeringsleger. “Nederland had toch een deal met Kiev?”, zei PVV-Kamerlid Raymond de Roon. Volgens zijn D66-collega Sjoerd Sjoerdsma geeft het een ‘diep gevoel van machteloosheid’ dat de experts al dagen niet naar de rampplek kunnen. Het is ‘zeer, zeer frustrerend’ te zien dat Nederland voor toegang tot die locatie afhankelijk is van de separatisten die waarschijnlijk verantwoordelijk waren voor het neerhalen van het vliegtuig, aldus Sjoerdsma.

Zeker 36 burgers zijn de afgelopen dagen omgekomen door zware gevechten rond de rampplek van vlucht MH17 in Oost-Oekraïne. Dat meldden lokale bestuurders vandaag. Het Oekraïense regeringsleger probeert het gebied te heroveren op pro-Russische separatisten. In de plaats Gorlovka, op ongeveer 50 kilometer van de rampplek, zouden gisteren 31 mensen zijn omgekomen. Onder hen waren acht kinderen. Daarnaast zouden 43 personen gewond zijn geraakt. Het regeringsleger en de se-

paratisten geven elkaar de schuld. In rebellenbolwerk Loehansk vielen naar verluidt vijf doden en acht gewonden toen een granaat een bejaardentehuis raakte. Grote delen van Loehansk zitten zonder gas en stroom. Het is niet bekend welk kamp de granaat had afgevuurd.

Er zou ook zwaar worden gevochten om de stad Sjachtarsk, dat op zo'n 15 kilometer van de rampplek ligt. Oekraïense straaljagers zouden stellingen van de rebellen hebben gebombardeerd.

Granaten missen rebellenkantoor en raken flats



Foto: AFP

Bewoners zeggen dat het Oekraïense regeringsleger de gebouwen heeft beschoten.

DONETSK — Drie flats in de Oekraïense ‘rebellenhoofdstad’ Donetsk zijn vanmiddag geraakt door granaten. Daarbij is een bewoner om het leven gekomen. De granaten waren waarschijnlijk bestemd voor het hoofdkwartier van de separatisten, een paar 100 meter verderop.

Op een andere plek in de miljoenenstad werd ook een flat geraakt. Daar sloeg zeker één granaat in. Het Oekraïense regerings-

leger is bezig met een offensief tegen de pro-Russische separatisten. De militairen zijn in de afgelopen dagen opgerukt naar Donetsk.

De inslagen waren op kilometers afstand van het hotel waar Nederlandse en Australische experts, waarnemers van de OVSE en Nederlandse journalisten zitten. Die wachten in Donetsk tot ze naar de rampplek van vlucht MH17 kunnen gaan. De experts willen daar stofelijke overschotten bergen en terugbrengen naar Ne-

derland. De reis naar de rampplek is de afgelopen dagen meerdere keren afgeblazen vanwege gevechten. Het rebellenhoofdkwartier in de stad werd niet ontruimd. Wel liepen er meer gewapende separatisten rond dan vanochtend en gisteren. “Het is oké”, was het enige dat een rebellenwoordvoerder kwijt wilde.

Schilder geeft atletiekbaan rechte bochten

Het Chinese Tonghe heeft een prachtig atletiekcomplex en natuurlijk moesten vertegenwoordigers van de Communistische Partij er een kijkje komen nemen. Maar de mensen die de atletiekbaan moesten aanleggen, kwamen in tijdnood. En daarom is het baantje nu wereldnieuws aan het worden. Want het aanleggen van bochten is een tijdrovend karwei. Het gaat allemaal een stuk sneller als je vierkante bochten aanlegt, dachten de bouwvakkers. Nu zit het sportcomplex in Tonghe opgescheept met een vierkante renbaan, tot grote

verbazing van de atleten. Die spuwen op de Chinese tv hun gal. Langeafstandsløper Zhang Yong kan er met zijn verstand niet bij. “Op zo’n baan kun je niet rennen”, zegt hij. Een verslaggever van een regionaal tv-programma neemt de proef op de som en valt Zhang bij. “Het is heel vreemd om door vierkante bochten te moeten rennen.” Wat de bonzen van de Communistische Partij van de vierkante baan vonden, weet de reporter van de regionale televisie niet. Duidelijk is wel dat de stad er voor even een attractie bij heeft.

Bijna 100 euro voor drie flessen water

Een fles San Pellegrino-water kost in de Britse supermarkten minder dan een euro. Edward Heaton werd dan ook nogal boos toen hij in een luxe hotel in Londen omgerekend bijna 95 euro voor drie halve literflessen moest aftikken. Het Wellesley-hotel heeft vijf sterren en voor een overnachting ben je 750 euro kwijt. Maar dat ook het water zo duur zou zijn, had Edward niet verwacht. De makelaar ging met een klant wat drinken en schrok van de rekening die hij kreeg voorgeschoteld. De drie flessen kostten al bijna 20 euro.

Daar kwam nog eens 10,50 euro aan servicekosten bij en ook moest een minimumbedrag van 31,50 euro per persoon worden neergeteld. De man betaalde netjes, maar wel met tegenzin. Het hotel laat weten dat zo’n minimumbedrag de gewoonste zaak van de wereld is en dat gasten altijd op de hoogte worden gesteld van hun tarieven. “Maar het management van The Wellesley heeft per mail vrijwel direct excuses aangeboden aan meneer Heaton voor deze vervelende ervaring.” Toch is Ed helemaal klaar met het hotel. “Ik kom daar nooit meer.”

Politie lost poppenmysterie op



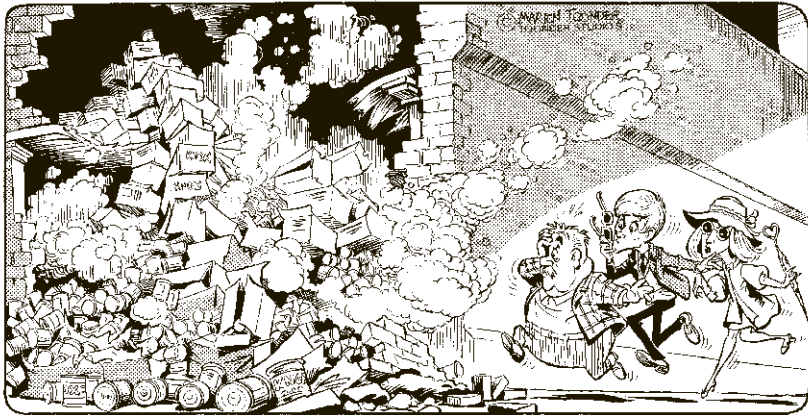
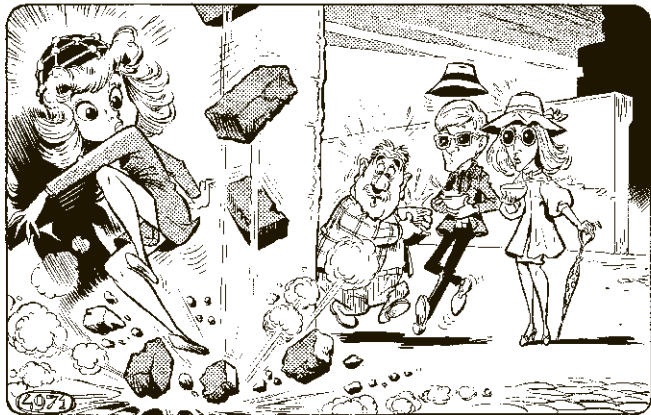
Foto: shutterstock

De politie in Californië had het de afgelopen maand razend druk met een onderzoek naar poppen. In het stadje San Clemente had iemand zeker acht porseleinen poppen voor de deur van woningen gelegd. In elk huis woont een meisje van een jaar of tien en elke neergelegde pop lijkt angstaanjagend veel op deze jonge bewoonster. Al sinds half juni doen geschrokken families aangifte bij de politie. Die kwam lange tijd geen steek verder in de mysterieuze zaak. De politie probeerde te ontdekken wat de verschillende gezinnen, en vooral de meisjes in kwestie, met elkaar te maken hebben. Sommige kinderen zitten weliswaar op dezelfde school, maar de

meeste families kennen elkaar niet. De poppen werden bij verschillende huizen achtergelaten en alle gezinnen dachten dat zij de enige waren. Pas toen de families met elkaar in contact kwamen en erover praatten, werden ze bezorgd. Elke vondst van een porseleinen pop joeg de meisjes de stuipen op het lijf. Vrijdag kon het raadsel eindelijk worden opgelost: de dader bleek een volwassen vrouw die de kinderen wilde verrassen. Zij kent de meeste meisjes uit de kerkgemeenschap. “Onze rechercheurs zijn tot de conclusie gekomen dat ze goede bedoelingen had en iets aardigs had willen doen”, staat in een persverklaring. De dame wordt niet vervolgd.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



De eerste aanwijzing dat ze in gevaar verkeerde, kreeg Wiebel toen enkele stenen vlak naast haar op de grond vielen. Ze sprong geschrokken opzij, keek omhoog en slaakte een kreet van schrik. Geen wonder, de hele zijmuur van het overvolle magazijn vertoonde een slagzij die groter en groter werd, totdat het metselwerk zijn verband verloor en met oorverdovend lawaai neerstortte. “Daar heb je het al!” riep Jopie Knak verblekend. “Het vocht is in de bouillon geslagen en de boel is gaan gisten. Ik heb de hoge heren nog gewaarschuwd dat de boel hier te lang lag.

Mensen

Salsa in allerlei soorten



Salsa is er in diverse soorten. In het Colombiaanse Cali vindt momenteel het IX World Salsa Festival plaats in de Cañaveralejo Bullring. Dat betekent een keur aan salsa-categorieën. Een daarvan is de cabaret-salsa. Spetterend voetenwerk, gecombineerd met prachtige kostuums en swingende muziek, zorgen voor een lust voor het oog en het oor.



Week op water uit toilet

Een Canadees heeft het na een beroerte een week lang uitgehouden door water uit het toilet te drinken. De artsen verwachten dat Steve Adsley uit Dawson Creek volledig herstelt. De 62-jarige man zakte eind juni in elkaar in zijn badkamer. “Ik lag daar en het lukte me niet om op te staan”, vertelt hij. Door een beroerte kon Steve de linkerarm van zijn lichaam niet bewegen. Urenlang schreeuwde hij om hulp, maar niemand hoorde hem. Zijn mobieltje lag in de woonkamer op tafel. Adsley realiseerde zich dat hij aan drinkwater moest zien te komen om te overleven. Hij schreefde het toilet los en maakte een geïmproviseerd bekertje van de bouten, meldt CBC. Het lukte hem met één arm net om het bekertje in de

toiletput te vullen. Op deze manier kreeg hij toch wat vocht binnen. Na drie dagen begon Steve de hoop op een goede afloop te verliezen, maar hij bleef doorschreeuwen. Nog eens vier dagen later had dat eindelijk effect. Zijn buurvrouw Diane hoorde het gegil en belde het alarmnummer. De zwaar uitgedroogde man werd zo snel mogelijk naar het ziekenhuis gebracht. In een paar weken heeft Adsley al veel vooruitgang geboekt. Zijn linkerhelft doet het weer en waarschijnlijk houdt hij uiteindelijk niets aan de beroerte over. Zijn kinderen, die ver weg wonen, hadden trouwens een kennis langs gestuurd omdat papa zijn telefoon niet opnam. Helemaal deed er niemand open.

Chinese smaakpolitie ontmaskert eettentje

Altijd al eens willen weten hoe het er in de keuken van een restaurant aan toe gaat? Kijk dan maar beter niet naar een filmpje dat verslaggevers van de Chinese versie van De Smaakpolitie hebben gemaakt in een restaurant in de hoofdstad Peking. De reporters gingen als stagiairs in de keuken en als serveerster aan het werk in Han Li Xuan Kao Rou Chao Shi, een Koreaans eettentje waar je voor weinig geld jezelf onlangs kan eten. *Beijing News* was door een oud-medewerker getipt dat de eigenaar er een zootje van maakte. Allereerst hield de restauranthouder zich niet aan de voorschriften. Mensen die in de Chinese horeca aan de slag gaan, moeten medisch worden onderzocht. Voor het duo volstond echter een sollicitatiegesprek van drie minuten. Ook naar identiteitspapieren werd niet ge-

vraagd. Meteen al op de eerste dag merkten ze dat overgebleven voedsel gewoon nog een keer werd opgediend. De overblijfselen werden van de borden geschraapt, een beetje opgeknapt en voor een tweede keer geserveerd. Toen de keukenstagiair een vis op de grond zag liggen bij de vuilnisbak, vroeg hij of die weggegooid moest worden. “Helemaal niet. We spoelen hem af en als we hem in stukken snijden, zien de klanten er niks meer van”, kreeg hij als antwoord. Bovendien merkte de man dat met de hakmessen waarmee de groenten werden gesneden ook aangekoekte rotzooi van de grond werd losgewrikt. De verslaggever noemt de keuken van ongeveer 10 vierkante meter smerig en het stonk er vreselijk. Daarnaast bleek het fenomeen handen wassen onbekend bij het personeel.

Oma pakt overvaller

Een overval plegen in een juwelierszaak terwijl de moeder van de eigenaar in de buurt is, lijkt een peulenschil, maar niet als de oma graag volksdanst. Daar is een crimineel in China nu ook achter. De krasse vrouw overmeesterde de 35-jarige overvaller zonder pardon. De vrouw stond voor de zaak van haar zoon in Taizhou te keuvelen toen ze merkte dat het binnen niet helemaal lekker liep. Tegen haar gesprekspartner zei ze dat ze een kijkje ging nemen. Eenmaal in de winkel zag ze dat een man haar zoon bedreigde met een mes. Zonder te aarzelen pakte ze de arm van de overvaller. Dat gaf een andere man de kans de

dief te overmeesteren. Tegenover het Chinese *Global News* wilde oma Li alleen maar kwijt dat de boef dun was. En zenuwachtig. “Zijn hand waarin hij het mes had bleef maar trillen”, zei ze. De 35-jarige crimineel kon maar niet geloven dat hij door een vrouw van ver boven de 60 was overmeesterd. “Doet ze aan Kungfu?”, vroeg hij aan de politie. De zoon van Li zegt dat zijn moeder zo sterk blijft door haar hobby. “Ze houdt van volksdansen. Iedere dag gaat ze in het park dansen. Dat houdt haar fit.” De juwelier zei ook nog medelijdend te hebben met de sul. “Omdat hij mijn moeder tegen het lijf liep.”

Gemeente bezuinigt met paard en wagen

De Spaanse gemeente Monforte del Cid zet de vuilniswag en de wagen om het vuilnis te verzamelen ergens tussen 900 en 1200 euro per jaar kost. De dieselveulniswag en de wagen die Monforte del Cid inzet, kost 5000 tot 7000 euro per jaar.

primeur. De gemeente heeft berekend dat het ouderwetse paard en wagen om het vuilnis te verzamelen ergens tussen 900 en 1200 euro per jaar kost. De dieselveulniswag en de wagen die Monforte del Cid inzet, kost 5000 tot 7000 euro per jaar.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen hebben hun winsten vandaag in de mid-daghandel uitgebreid. Beleg-gers verwerkten een stroom kwartaalresultaten van grote Europese bedrijven. In Amsterdam ging de aandacht uit naar vastgoedonderneming Corio, die opgaat in zijn Franse branchegenoot Klépierre. De Amsterdamse AEX-index noteerde een kwartier na de opening van de beurzen op Wall Street 0,8 procent hoger op 407,72 punten. De MidKap steeg 0,4 procent tot 620,46 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs stonden 0,6 tot 0,7 procent boven de slotstanden van gisteren. De handel in het aandeel van vastgoedonderneming Corio lag bijna de hele dag stil, maar werd om 14.50 uur hervat. Corio en Klépierre lieten kort na opening van de beurshandel weten samen te willen gaan. De aandeelhouders van Corio krijgen 1,14 aandeel Klépierre, waarmee het Nederlandse vastgoedbedrijf wordt gewaardeerd op 7,2 miljard euro. Concurrent Unibail-Rodamco profiteerde van het overnamenieuws in de vastgoedsector en was met een winst van 2 procent na Corio de sterkste stijger in de AEX. Een vat Amerikaanse olie werd 0,9 procent goedkoper op 100,79 dollar. De prijs van Brentolie zakte 0,1 procent tot 107,49 dollar per vat. De euro was 1,3415 dollar waard, tegen 1,3441 dollar bij het slot van de beurshandel gisteren. Vandaag noteerde de euro op Curaçao 2,4400 gulden. Gisteren was de koers 2,4407 gulden.

Tokio

Hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw met winst gesloten. Sterke resultaten van autofabrikant Nissan hielpen de Japanse beurs vooruit, terwijl tegenvallende Japanse detailhandelsverkoop weinig effect hadden op de handel. Ook bleef de blik gericht op de Verenigde Staten, waar de Federal Reserve vandaag begon aan de tweedaagse beleidsvergadering. De Nikkei eindigde 0,6 procent hoger op 15.618,07 punten. Nissan behoorde tot de grootste stijgers met een winst van 1,9 procent. De automaker heeft een sterk kwartaal achter de rug, vooral dankzij hogere verkopen in de Verenigde Staten en China. Detailhandelsgroep Fast Retailing, eigenaar van kledingketen Uniqlo, klom 2 procent, ondanks een sterker dan verwachte daling van de winkelverkopen in Japan in juni. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook omhoog. De hoop op stabilisatie van de economische groei in China bleef het sentiment ondersteunen. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent hoger en in Seoul klom de Kospi 0,6 procent. De All Ordinaries in Sydney kreeg er 0,2 procent bij.

Wall Street

Kleine winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met kleine winsten geopend. Beleggers verwerken andermaal een stroom aan bedrijfsresultaten en blijven verder in afwachting van de uitkomst van de beleidsvergadering van de Federal Reserve morgen. Vlak na de opening noteerde de Dow-Jonesindex 0,2 procent hoger op 17.011 punten. De brede S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1981 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,2 procent omhoog naar 4455 punten. UPS leverde 3 procent in. Het Amerikaanse koeriersbedrijf verlaagde voorbeurs zijn winstverwachting voor dit jaar. Het bedrijf gaat extra investeren om beter in te kunnen spelen op piekmomenten in de bezorging tussen Thanksgiving en kerst.

Fortis moet beleggers schadeloos stellen

AMSTERDAM — Fortis heeft in 2008 beleggers misleidend en onvolledig geïnformeerd, zodat aandeelhouders recht hebben op schadevergoeding. Dat heeft het gerechtshof in Amsterdam vandaag geoordeeld.

De beslissing van het hof betreft een procedure die de belangenorganisatie FortisEffect en enkele voormalige aandeelhouders tegen Fortis (tegenwoordig Ageas geheten) en de Nederlandse staat hebben aangespannen. Volgens het hof heeft Fortis beleggers destijds misleid door na de eerste financiële reddingsoperatie door de overheid in de media te berichten dat Fortis er ‘finan-

cieel sterker voor stond dan ooit’. Hierdoor heeft Fortis, dat wist dat die informatie onjuist was, aan de markt een misleidend signaal afgegeven en volgens het hof beleggers op het verkeerde been gezet.

Naar aanleiding van de gewraakte mededelingen hebben beleggers mogelijk besloten aandelen Fortis te kopen of deze te behouden. Zij kunnen daardoor schade hebben geleden. Fortis is

voor die schade aansprakelijk, oordeelt het hof.

Fortis kwam in september 2008, ten tijde van de mondiale kredietcrisis, in zwaar weer terecht.

Twee achtereenvolgende reddingsoperaties door onder meer de Nederlandse staat hebben er toen toe geleid dat de Nederlandse activiteiten van het Fortis-concern, inclusief ABN Amro, in handen van de Staat zijn gekomen.

De vorderingen van FortisEffect en de aandeelhouders tegen de Nederlandse staat zijn door het hof afgewezen. De berichtgeving van de

Staat in de media over de financiële positie van Fortis en de mededelingen van toenmalig minister Wouter Bos (Financiën) daarover in de Tweede Kamer acht het hof niet te positief en ook niet misleidend. Die waren niet gericht tot beleggers, maar hadden tot doel te voorkomen dat rekeninghouders en spaarders van Fortis op grote schaal hun tegoeden zouden opnemen, aldus het hof.

De omvang van de door Fortis aan de aandeelhouders te vergoeden schade zal in een aparte procedure door het hof worden beoordeeld.

‘Goed oogstjaar appels en peren’



Foto: Shutterstock

Door de vele zonuren zullen de vruchten beter zijn qua smaak, omdat het suikergehalte hoger is.

DEN HAAG — De Nederlandse appel- en perenoogst zal dit jaar goed zijn. De eerste pluk wordt twee weken eerder verwacht dan gemiddeld en vergeleken met 2013 zelfs vier weken eerder. Toen kwam de oogst door het koude voorjaar juist later op gang. Dit jaar zal daarom sprake zijn van een langer verkoopseizoen voor appels en peren, meldt brancheorganisatie GroentenFruit Huis.

De oogstraming komt uit op 350 miljoen kilo appels en 336 miljoen kilo peren. Ten opzichte van vorig jaar komt dit neer op een 12 procent grotere appeloogst en is de productie van peren naar verwachting 3 procent gro-

ter. VDe raming van het belangrijkste appelras Elstar valt 13 procent hoger uit in vergelijking met 2013. Van het ras Jonagold zal naar verwachting 9 procent meer worden geplukt. Bij bijna alle appelrassen is de oogst ho-

ger geraamd dan een jaar terug. Uitzondering is Rubens, met een 13 procent lagere oogst, waarvan het areaal is gedaald.

De oogst van Conference, veruit het grootste perenras, bedraagt 265 miljoen kilo. Dit is 4 procent meer dan in 2013. Zowel het oppervlak als de productie per hectare is groter. Bijna 80 procent van de perenoogst in Nederland bestaat uit de Conferentie peer. De oogstverwachting van het tweede ras, Doyenné du Comice, is met 28 mil-

joen kilo even hoog als die van verleden jaar. Door het vroege voorjaar en de goede weersomstandigheden groeien de vruchten voorspoedig, zegt het GroentenFruit Huis. De vele zonuren geven de vruchten naar verwachting een hoger suikergehalte, wat de smaak ten goede zal komen.

In Nederland wordt op 7850 hectare appels geteeld. Het areaal is daarmee iets kleiner dan vorig jaar. Het oppervlak peren steeg licht naar zo'n 8600 hectare.

DNB: ‘Kwetsbare’ mensen vinden cash handiger

AMSTERDAM — ‘Kwetsbare groepen’ zoals lager opgeleiden, ouderen, mensen die moeilijk rond kunnen komen en personen met een laag inkomen vinden contant afrekenen handiger dan betalen met een pinpas. Dat blijkt uit een vandaag verschenen onderzoek van De Nederlandsche Bank (DNB).

Kwetsbare groepen zijn van mening dat contant geld het meest geschikt is om zicht te houden op hun uitgaven. De behoefte om inzicht te hebben in betalingen speelt bij consumenten een belang-

rijke rol hoe ze aan de kassa betalen, meldt DNB. 77 procent van de ondervraagden die alleen basisonderwijs hebben gevolgd, vindt met cash betalen nuttiger of even nuttig als

betalen met een pinpas. 50 procent van de mensen met een universitaire opleiding (WO) deelt die mening. Van de ondervraagden met een leeftijd tussen 25 en 34 jaar vindt 49 procent contant betalen handiger of zegt dat het geen verschil uitmaakt. Voor 65-plussers is dat 74 procent.

Afgezien van mensen in ‘kwetsbare groepen’ vinden Nederlanders over het al-

gemeen dat de pinpas hen het beste helpt met budgetteren. Pinbetalingen maken het via bankafschriften overzichtelijk aan welke goederen en diensten consumenten hun geld hebben besteed. Nederlanders ervaren echter geen verschil in nut tussen de twee betaalmiddelen om inzicht te verkrijgen in de hoeveelheid geld die nog over is om te besteden.

‘Onderzoek naar Microsoft in China’

PEKING — Chinese toezichthouders hebben gesproken met lokale directeuren van Microsoft in de voorbereiding op een mogelijk onderzoek naar vermeend machtsmisbruik door de software-reus.

Dat meldde de lokale nieuwswebsite sina.com gisteren op basis van een anonieme werknemer. Het eventuele onderzoek zal zich richten op de markt voor besturingssystemen. Microsoft heeft mogelijk een monopoliepositie in China met Windows. Het bedrijf werd in mei al uitgesloten

van een Chinese overheidsorder. De spanningen liepen vervolgens op toen de VS het Chinese leger beschuldigde van het bespioneren van Amerikaanse bedrijven. Microsoft liet in een reactie weten graag mee te willen werken en alle vragen van Peking te zullen beantwoorden.

Honda verhoogt winstverwachting

TOKIO — Honda, de op twee na grootste autofabrikant van Japan, verwacht meer winst te maken dan het concern eerder had voorspeld. Voor het lopende boekjaar, dat eindigt op 31 maart, rekent het bedrijf nu op een nettowinst van 600 miljard yen (circa 4,4 miljard euro). Bij de vorige prognose ging Honda nog uit van een nettowinst van 595 miljard yen.

De Japanse autofabrikant zegt dat de verhoging van de winstverwachting stoelt op zijn prestaties in opkomende markten. De introductie van nieuwe modellen pept daar de verkopen op. Honda is al enige tijd bezig meer omzet in China, India en Indonesië te genereren om zijn afhankelijkheid van Noord-Amerika, goed voor bijna de helft van de omzet, te verminderen.

Honda brengt sinds vorig jaar in China, India en Indonesië speciaal voor deze landen ontworpen modellen op de markt. Daarmee hoopt het concern markt-aandeel af te snoepen van concurrenten als Volkswagen en Toyota. Volgens een analist van de internationale zakenbank Goldman Sachs lukt dat

vooral in India en Indonesië. “De recente agressieve investeringen in producten voor deze markten beginnen hun vruchten af te werpen.”

Winst voor Renault

De winst van het Franse autoconcern Renault is in de eerste helft van dit jaar met een kwart gestegen, geholpen door kostenbesparingen en sterke verkopen van de relatief goedkope auto's van dochteronderneming Dacia. Dat maakte de op twee na grootste autoproducent van Europa vandaag bekend.

De operationele winst ging met 25 procent omhoog naar 729 miljoen euro in vergelijking met een jaar eerder, waarmee het bedrijf beter presteerde dan analisten hadden verwacht. De omzet daalde 3 procent tot 19,8 miljard euro, onder druk van negatieve wisselkoerseffecten.

Renault profiteerde van ruim 400 miljoen euro aan bezuinigingen op onder meer inkoopkosten. Verder zag het bedrijf de Europese verkoop van Dacia in de eerste zes maanden met 35 procent toenemen. De totale verkoop van Renault in de eerste helft van dit jaar bedroeg 1,37 miljoen auto's, tegen 1,3 miljoen vorig jaar.

Winst Michelin omhoog

CLERMONT-FERRAND — De Franse autobandenfabrikant Michelin is in de eerste helft van dit jaar op een hogere winst uitgekomen, vooral dankzij lagere kosten voor materialen en grondstoffen.

miljoen euro in vergelijking met een jaar eerder. De omzet daalde echter tot 9,6 miljard euro, van 10,1 miljard euro vorig jaar vanwege negatieve wisselkoerseffecten.

Het bedrijf, dat ook bekend is van de restaurantsterren, wegenkaarten en reisgidsen, zei dat de lagere grondstoffen materiaalprijzen een positief effect hadden van 182 miljoen euro.

‘Actie tegen klimaatverandering’

DEN HAAG — Het internationale levensmiddelenbedrijf General Mills, bekend van Häagen Dazs en Cheerios, komt in actie tegen klimaatverandering.

Het bedrijf kondigde vandaag maatregelen aan om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen. Het besluit is een reactie

op een grote internationale campagne van hulporganisatie Oxfam Novib, waarbij 230.000 mensen voedselbedrijven in een petitie hebben opgeroepen om klimaatverandering tegen te gaan. General Mills wil onder meer de uitstoot in de landbouwproductie aanpakken en vanaf 2020 de ontbossing per saldo tot nul terugbrengen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	29-Jul		PREV.	29-Jul		
DOW JONES	16982.59	17013.23	AEX	404.68	407.31		
S&P 500 INDEX	1978.91	1980.82	AECON NV	6.20	6.18		
NASDAQ	4444.91	4458.53	AKZO NV	13.14	13.21		
AMAZON.COM INC	320.41	321.51	AKZO NOBEL	54.63	54.64		
APPLE INC	99.02	98.55	ALLIANCEBERNSTEIN	298.81	296.35		
BAIDU INC-SP ADR	225.80	221.80	ASML HOLDING NV	62.73	62.20		
BERKSHIRE HATH-B	128.37	128.34	CORIO NV	35.84	39.52		
CITIGROUP INC	49.70	49.59	DSM (KONIN)	52.57	52.53		
COCA-COLA CO	40.68	40.43	HAL TRUST	115.25	115.86		
WALT DISNEY CO	87.15	86.65	HEINEKEN NV	53.71	54.29		
3D SYSTEMS CORP	52.00	54.30	ING GROEP NV	10.04	10.21		
EBAY INC	52.93	53.13	ROYAL IMTECH NV	0.87	0.90		
FACEBOOK INC-A	74.92	73.91	KPN (KONIN) NV	2.32	2.28		
GENERAL ELECTRIC	25.59	25.68	KONINKLIJKE PHIL	23.48	23.73		
GOOGLE INC-A	598.02	595.21	REED ELSEVIER	17.14	17.26		
HEWLETT-PACKARD	35.60	36.07	ROYAL DUTCH-SH-A	30.44	30.51		
HOME DEPOT INC	61.07	61.53	TOMTOM	5.75	5.77		
INTEL CORP	34.23	34.30	TOTAL SA	51.78	52.22		
JOHNSON&JOHNSON	102.11	102.44	UNILEVER NV-CVA	31.71	31.96		
LINKEDIN CORP-A	178.00	179.26	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	29-Jul		
MICROSOFT CORP	43.97	44.97	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	79.26	79.18	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
ROYAL DUTCH-ADR	81.82	81.93	GLOBAL GROWTH	2.5707	2.5904		
STARBUCKS CORP	78.36	79.20	US GROWTH	11.7031	11.7634		
TWITTER INC	37.93	38.40	CANADIAN GROWTH	3.3705	3.3917		
WAL-MART STORES	75.71	75.92	FUNDS	PREV.	29-Jul		
WHOLE FOODS MKT	36.53	37.78	BGF CONT EUR FLEX	23.09	22.92		
ETFs	PREV.	29-Jul	BGF EMIKT BOND	15.54	15.54		
ALERIAN MLP - AMLP	18.95	18.93	BGF FIX INC GBL OP	13.20	13.20		
ISH GBL HY BD - GHYG	53.97	54.03	BGF GBL ALLOCATION	51.14	51.03		
ISH BOX HY BD - HYG	93.76	93.85	BGF USD CORE BOND	18.86	18.89		
ISH SELECT DIV - DIV	75.76	75.85	TEMPLETON GBL BND	24.55	24.54		
ISH MSCI EMIKT - EEM	45.09	45.03	TEMPLETON ASIAN SM	40.76	40.68		
ISH MSCI PAC - EPP	50.99	51.20	CURRENCIES	PREV.	29-Jul		
ISH RUSSELL - IWV	117.61	117.81	YENUSD	101.840	102.140		
ISH S&P 500 - SPY	106.20	106.37	EURUSD	1.344	1.341		
ISH EUROPE - IEV	47.69	47.77	CANUSD	1.080	1.085		
POWERSH-QQQ	96.77	96.94	GBPUUSD	1.699	1.694		
POWERSHARES DB C	25.64	25.46	COMMODITIES	PREV.	29-Jul		
SPDR S&P INT DIV-DWX	51.38	51.34	OIL WTI	101.67	100.53		
SPDR S&P MID 400	255.09	255.58	GOLD	1304.02	1297.45		
SPDR S&P 600 SMA	101.48	101.84	SILVER	20.59	20.50		
VANGUARD RETT - VNYQ	75.56	75.48	WHEAT	555.50	525.50		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	50.27	50.53	GBPUUSD	1.699	1.694		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Ayatollah Khamenei: Bewapen Palestijnen



Ayatollah Ali Khamenei (l) leidde vandaag een gebed in verband met het einde van de ramadan.

TEHERAN — De Iraanse geestelijk leider, ayatollah Ali Khamenei, heeft de Israëlische aanvallen op de Gazastrook veroordeeld en roept moslims wereldwijd op om de Palestijnen te bewapenen. Khamenei hield vandaag een toespraak in de Iraanse hoofdstad Teheran ten overstaan van honderdduizenden mensen om het einde van de islamitische vastenmaand ramadan te vieren.

De speech werd rechtstreeks op tv uitgezonden. Khamenei beschuldigde Israël ervan onschuldige mensen dag en nacht te bestoken. Hij noemde het Israëlische offensief een volkerenmoord en een ramp van historische proporties. Hij vindt dat de Palestijnen het recht op zelfverdediging hebben.

De ayatollah noemde Israël een dolle hond en een roofzuchtige wolf, die onschuldige mensen aanvalt. “De mensheid moet reageren”, sprak hij. “Mannen en vrouwen verdedigen zich met minime middelen, en nu willen de Amerikanen en Europa die hun ontnemen. Iedereen, iedereen die de mogelijkheid heeft, vooral in

de islamitische wereld, moet doen wat hij kan om Palestijnen te bewapenen.” Het Israëlische offensief op de Gazastrook heeft ruim 1080 Palestijnse levens gekost. Honderden kinderen vonden de dood. Zeker 56 Israëliërs kwamen om. Een snel einde aan de strijd lijkt niet in zicht. De Israëlische premier Benjamin Netanyahu zei gisteren dat de inwoners van zijn land zich op een lange oorlog moeten voorbereiden. Alle tunnels die Hamas vanuit de Gazastook onder de grens met Israël heeft gegraven, moeten worden vernietigd.

Meer geweld tegen homo’s in Amsterdam

AMSTERDAM — Het geweld tegen homo’s in Amsterdam is het afgelopen jaar licht toegenomen. De politie registreerde 189 incidenten die gerelateerd waren aan de seksuele geaardheid van het slachtoffer. In 2012 waren 176 mensen slachtoffer van (bedreiging met) geweld.

In 2013 werden in totaal 535 homogerelateerde incidenten gemeld, waaronder ook beledigingen, pesterijen en vernielingen. Een jaar eerder waren dat er 488. De Amsterdamse politie wil niet concluderen dat het voor homo’s en lesbiennes onveilig is geworden in de stad.

De bereidheid om melding en aangifte te doen is de afgelopen jaren juist sterk gestegen, zegt de politie vandaag. “Er is over het algemeen een goede vertrouwensband opgebouwd met de gemeenschap en die betaalt zich op die manier ook uit”, verklaart Ellie Lust, voorzitter van het po-

litienetwerk Roze In Blauw. “Daarmee krijgen we inzicht in hoe groot het probleem daadwerkelijk is. Uiteraard blijft het een belangrijk aandachtspunt voor ons allemaal het cijfer terug te dringen, want het zijn er ook 535 te veel.” Roze In Blauw behartigt de belangen van homo’s, lesbiennes, biseksuelen en transgenders binnen en buiten de politie. Veel agenten van het netwerk zijn op de been bij de jaarlijkse Gay Pride in Amsterdam, die tot en met zondag duurt.

‘Advies vliegveld Lelystad beneden de maat’



Voor het eind van dit jaar wordt besloten of Lelystad Airport mag uitbreiden van 25.000 naar 45.000 vluchten per jaar.

ZEIST — Het advies dat oud-minister Hans Alders heeft uitgebracht over de uitbreiding van vliegveld Lelystad, is voor wat betreft mogelijke vogelaanvaringen en schade aan de natuur ‘beneden de maat’. Voor het rapport over botsingen met vogels zijn onderzoeksgegevens uit de periode 1985-1994 gebruikt, terwijl onder andere het aantal ganzen na die tijd al meer dan verdubbeld is.

Dat stellen Vogelbescherming Nederland en de Vogel- en Natuurwacht Zuid-Flevoland. Beide organisaties dienen deze zienswijze deze week in bij staatssecretaris Wilma Mansveld van

Infrastructuur. Mansveld besluit voor het eind van dit jaar of Lelystad Airport mag uitbreiden van 25.000 naar 45.000 vluchten per jaar. Half juni is daartoe in principe al besloten.

Alders noemt het risico op botsingen van vliegtuigen met vogels klein. Hij baseert die mening op verouderde onderzoeken die niet voor dit doel zijn gedaan volgens de natuurorganisaties. Zij vinden dat daarover alleen een uitspraak kan worden gedaan na nieuw veld- en radaronderzoek over een langere periode. Vlak naast vliegveld Lelystad ligt natuurgebied de Oostvaardersplassen. Volgens het rapport van Al-

EU: Economische sancties tegen Rusland

BRUSSEL — De Europese Unie gaat economische sancties instellen tegen Rusland, wegens de Russische agressie en bemoeienis in buurland Oekraïne. Daarover zijn de ambassadeurs van de 28 landen bij de EU het vandaag eens geworden, zo is in Brussel vernomen. Het is de eerste keer dat dergelijke sancties worden ingesteld.

Zo wordt het voor Russische banken die voor minimaal 50 procent in handen zijn van

Moskou onmogelijk om de Europese financiële markten geld op te halen. Bovendien

komt er een wapenembargo voor nieuwe contracten en er komt een exportverbod voor producten als nachtkijkers, helmen en kogelvrije vesten. Daarnaast mag er niet langer technologie worden geleverd aan Rusland voor de winning van olie via diepzeeboringen of schaliegaswinning. Er komt nog een verklaring

van de regeringsleiders en staatshoofden van de EU over de afspraken. Daarna zal alles formeel gepubliceerd worden en ingaan. De strafmaatregelen zijn voor een jaar afgesproken aldus een bron in Brussel tegen persbureau ANP, maar zullen tussentijds worden geëvalueerd.

Leden Pussy Riot eisen 130.000 euro van staat

MOSKOU — De twee vrouwen van de Russische punkgroep Pussy Riot die in 2012 wegens ‘hooliganisme’ tot een gevangenisstraf van twee jaar werden veroordeeld, eisen elk 130.000 euro schadevergoeding van de Russische staat.

Zij hebben een klacht tegen Rusland ingediend bij het Europees Hof voor de Mensenrechten in Straatsburg, zo meldde de Britse krant *The Guardian* gisteren. Maria Aljochina en Nadzjda

Tolokonnikova kwamen eind vorig jaar vervroegd vrij, nadat ze ongeveer anderhalf jaar in een strafkamp hadden vastgezeten. Zij waren veroordeeld, omdat ze in februari 2012 met een ‘punk-

gebed’ een dienst hadden verstoord in de Christus de Verlosserkathedraal in de buurt van het Kremlin in Moskou. In dat ‘gebed’ bekritiseerden zij de toenmalige presidentskandidaat en huidige president Vladimir Poetin. Een grote meerderheid van de Russische bevolking keurde het gedrag van Pussy Riot vervolgens af, en vond dat de vrouwen

gestraft moesten worden. Met de klacht tegen Rusland wil de punkgroep niet alleen gerechtigheid, zegt Pavel Chikov, die de vrouwen vertegenwoordigt. “Ze willen ook een precedent scheppen voor Russen om vrijuit over politiek gevoelige zaken te spreken. Dit gaat om vrijheid van meningsuiting en een eerlijk proces”, aldus Chikov in *The Guardian*.

Veel doden bij gevechten noordoosten Libië



BENGHAZI — Bij hevige gevechten tussen jihadisten en regeringsetrouwe troepen in het noordoosten van Libië zijn vandaag meer dan 30 doden gevallen. Vandaag werd ook een gevechtsvliegtuig van de regering neergehaald (foto). De gevechten in de tweede stad van het land, Benghazi, zijn al geruime tijd gaande zonder dat een partij de overhand lijkt te krijgen. Benghazi is de hoofdstad van de noordoostelijke regio Cyrenaica en vormde in 2011 het epicentrum van de opstand tegen dictator Muammar Kaddaafi. De opstandelingen leken eerst niet opgewassen tegen Kaddaafi’s regime, dat 650 kilometer westelijker in Tripoli zetelde. Dankzij steun van vooral de NAVO vielen Tripoli en Kaddaafi’s regime in augustus 2011. Sindsdien is het land in handen van verscheidene gewapende groeperingen. De Nederlandse ambassade in Tripoli was vandaag gesloten wegens de chaotische strijd in het land.

Papoea-Nieuw-Guinea bindt strijd aan met polygamie

SYDNEY — Nieuwe wetgeving tegen polygamie op Papoea-Nieuw-Guinea is een eerste stap in de strijd tegen huuselijk geweld, genderongelijkheid en de verspreiding van aids, zeggen experts. De onlangs aangenomen wet maakt het verplicht om alle huwelijken te registreren, zo meldt de nieuwssite IPS.

Slechts één huwelijk wordt officieel erkend. De regering

denkt dat dit ook helpt om de geboorteregistratie beter op orde te krijgen. Momenteel heeft naar schatting 90 procent van de bevolking geen geboortecertificaat. Formele erkenning van kinderen is dringend noodzakelijk om een aantal mensenrechtenkwesties aan te kunnen pakken, zoals kinderarbeid en mensenhandel. Op Papoea-Nieuw-Guinea maken kinderen naar schatting 19 procent van de werkende bevolking uit. Uit een studie die vorig jaar door de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) werd uitgevoerd in de hoofdstad Port Moresby, bleek dat 43 procent van de geënquêteerde kinderen betrokken was bij seksuele exploitatie. Voor de wet werd aangenomen, werden huwelijken naar lokale traditie, inclusief polygamie die gebruikelijk zijn op het platteland, niet officieel geregistreerd. Polygamie komt vooral voor in de hooglanden, waar mannen traditioneel maximaal vijf of zes vrouwen hebben. Op deze manier wordt de landbouwproductie opgevoerd en worden de huishoudelijke verantwoordelijkheden gespreid in grote families. Volgens studies is ongeveer een kwart van de huwelijken in de hooglan-

den polygaam.

Verwaarlozing

Jack Urame, directeur van het Melanesische Instituut in de Oostelijke Hooglanden, die achter de stap van de overheid staat om polygamie te verbieden, zegt dat de praktijk in de loop der tijd veranderd is. “Vroeger hadden alleen belangrijke mannen of leiders die rijk genoeg waren om voor verschillende vrouwen te zorgen, veel vrouwen”, zegt hij. “Tegenwoordig hebben veel meer mannen als gevolg van de opkomst van de contant geld-economie meer dan één vrouw, om te laten zien dat ze welgesteld zijn.” Deze huwelijken zijn niet blijvend, zegt Urame. En als ze stuklopen, zijn de kinderen de dupe. “Veel kinderen uit dat soort gebroken gezinnen worden benadeeld en krijgen te maken met sociale problemen.” Ongeveer 75 procent van de vrouwen en kinderen op Papoea-Nieuw-Guinea heeft in een of andere vorm te maken met huuselijk geweld of genderveld. Vaak is er in dergelijke situaties sprake van overspel, financiële problemen, alcoholmisbruik en polygamie. Zowel vrouwen als kinderen worden misbruikt of verwaarloosd, als een man nieuwe relaties aangaat.

Hiv en aids

Na een bezoek aan het land in 2012 rapporteerde Ra-

shido Manjoo, de speciale VN-rapporteur inzake geweld tegen vrouwen, dat ‘polygamie ook spanningen creëert tussen vrouwen binnen dezelfde familie en kan leiden tot geweld dat soms uitmondt in de moord op de man of de nieuwe vrouw of vriendin’. “Als polygamie geaccepteerd zou blijven, zouden vrouwen nooit voor hun rechten kunnen opkomen. Hun kinderen zouden slachtoffer blijven van geweld”, zegt Dora Kegemo van het Women and Children’s Access to Community Justice Programme in Goroka, in de Oostelijke Hooglanden. De nieuwe wet is een stap vooruit, maar er moet volgens haar uitgebreidere wetgeving komen om geweld tegen vrouwen tegen te gaan. Er bestaan ook zorgen over de verspreiding van hiv en aids.

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

LAZIO ROMA

heet De Vrij ‘benvenuto’



Foto: AFP

Stefan de Vrij (l) in duel met Bryan Ruiz tijdens de WK-wedstrijd tegen Costa Rica.

ROTTERDAM — International Stefan de Vrij van Feyenoord speelt komend seizoen in de Italiaanse Serie A. De 22-jarige verdediger verhuist naar Lazio Roma. De Vrij is inmiddels naar Rome vertrokken en ondergaat vandaag de medische keuring, zo liet Lazio gisteravond via Twitter weten.

De Vrij zal waarschijnlijk een contract voor vijf jaar ondertekenen bij de Romeinse club, die hem op de sociale media al welkom heette.

De verbintenis van De Vrij in De Kuip liep nog één jaar door. Eerdere pogingen van Feyenoord om de zelf opgeleide speler ook tot na 2015

langdurig vast te leggen, liepen op niets uit. Feyenoord ontvangt voor De Vrij naar verluidt een bedrag van ongeveer 8 miljoen euro, daar waar hij volgend jaar zomer transfervrij zou zijn geweest.

Lazio toonde al voor het WK in Brazilië belangstelling voor De Vrij. Feyenoord

wees het eerste bod van de Italiaanse club echter resoluut af. Tijdens de wereldtitelstrijd maakte De Vrij met Oranje een uitstekende indruk. Op basis van de WK-statistieken werd hij zelfs tot de beste verdediger van het mondiale toernooi uitgeroepen.

“Ik ben achteraf blij dat we er toen met Lazio niet zijn uitgekomen”, liet technisch directeur Martin van Geel van Feyenoord onlangs weten. “Dat bod was veel te laag.”

Met de verkoop van De Vrij

EK-zilver voor waterpolosters

BOEDAPEST — De Nederlandse waterpolosters hebben zaterdag in Boedapest naast de Europese titel gegrepen. De ploeg van bondscoach Arno Havenga moest in de finale diep buigen voor wereldkampioen Spanje: 5-10.

Oranje had in de halve finale titelverdediger Italië via strafworpen verslagen. De waterpolosters hadden in Boedapest tot aan de finale

al hun wedstrijden gewonnen, maar moesten zaterdag hun meerdere erkennen in het gelouterde Spanje. Alleen in de eerste periode (3-3) kon Oranje de wereldkampioen bijbenen. Daarna nam Spanje afstand. Het Nederlandse vrouwenteam blijft zodoende op vier Europese titels staan, behaald in 1985, 1987, 1989 en 1993. Oranje verloor in 1999 de EK-finale, in 2010 pakte de ploeg brons.

Bailey-Cole wint in Glasgow



Foto: AFP/Ben Stansell

GLASGOW — Bij absentie van zijn landgenoot en trainingsmakker Usain Bolt heeft Kemar Bailey-Cole gisteravond bij de Commonwealth Games in Glasgow de 100 meter op zijn naam geschreven. De Jamaicaan liep een tijd van 10,00 seconden. De Engelsman Adam Gemili eindigde als tweede in 10,10, gevolgd door Nickel Ashmeade uit Jamaica (10,12). De zesvoudige olympisch kampioen Bolt neemt in Glasgow alleen deel aan de 4 x 100 meter estafette. Dat onderdeel staat vrijdag op het programma. Bij de vrouwen ging het goud op de 100 meter naar Blessing Okagbare uit Nigeria (10,85).

Vidal vrijwel zeker naar United

SANTIAGO — Een transfer van Arturo Vidal naar Manchester United komt dichterbij. Dat meldt het Chileense El Mercurio. De middenvelder van Juventus is inmiddels zelf overstag en wil graag naar het United van Louis van Gaal.

Juventus heeft meermaals laten weten dat het, als er voldoende wordt betaald, de keuze aan Vidal zelf laat. De middenvelder heeft volgens de krant inmiddels een mondeling akkoord met United, dat nu in actie moet komen en aan de prijs van Juventus moet voldoen. De Oude Dame vraagt ten minste 60 miljoen euro voor Vidal.

De middenvelder meldde zich gisteren weer bij Juventus. Hij sloot later aan vanwege het WK. Chili werd in de achtste finales uitgeschakeld door gastland Brazilië. Als United er niet uitkomt met Juventus, is het voor Vidal geen enkel probleem om bij de kampi-



Foto: AFP/Simon

Arturo Vidal krijgt waarschijnlijk toch zijn toptransfer.

oen van Italië te blijven. Hij is de club dankbaar voor de

kans die hem de afgelopen jaren is gegeven en staat

daarom ook open voor een langer verblijf.

Van Gaal vindt miljoenen aankoop Shaw niet fit

WASHINGTON — Louis van Gaal heeft Luke Shaw gisteren duidelijk gemaakt dat hij meer van de miljoenen aankoop verwacht dan hij tot nu toe brengt. De negentienjarige verdediger werd buiten de groeps-training van Manchester United gelaten, omdat de oud-bondscoach van Oranje hem niet fit genoeg vindt.

“Ik ben altijd een trainer geweest die kijkt naar de individuele spelers en dan bepaalt wat ze nodig hebben”, aldus Van Gaal na een training in Washington. “Luke moet fit zijn en dat is hij niet bepaald. Hij presteert niet zoals ik wil. Daarom laat ik hem alleen

trainen.” Shaw speelde met Engeland nog op het WK in Brazilië. “Hoe het kan dat hij niet fit is, weet ik niet. Ik zie wat ik zie. We hebben met hem gepraat en een programma voor hem opgesteld. Daar is hij mee akkoord gegaan”, zei Van Gaal. Hij kon niet

zeggen hoe lang Shaw niet met de groep mee mag trainen. “Dat moeten we even bekijken. Ik heb in ieder geval al goede berichten van onze fitnesscoach gehoord.” Shaw maakte onlangs de overstap van Southampton naar Manchester United, naar verluidt voor bijna 38 miljoen euro. ManUnited bereidt zich in de Verenigde Staten op een internationaal toernooi voor op het nieuwe seizoen. De Engelse topclub speelt vandaag tegen Internazionale.

Makkellie fluit Johan Crujff Schaal

ZEIST — Danny Makkellie is zondag de scheidsrechter in de wedstrijd om de Johan Crujff Schaal. Dat heeft de KNVB vandaag bekendgemaakt. Het duel tussen landskampioen Ajax en bekerwinnaar PEC Zwolle wordt in de Amsterdam ArenA gespeeld. Makkellie wordt geassisteerd door Dave Goossens en Bas van Dongen.

Makkellie maakte in 2005 zijn debuut als scheidsrechter in het betaald voetbal. “Het is mooi onderdeel

te zijn van de seizoensopening”, aldus de 31-jarige arbiter. “En er staat direct een prijs op het spel. Dat geeft

Advocaat: Falen met Servië is geen optie

BELGRADO — Dick Advocaat heeft zichzelf gisteren krachtig gepresenteerd als de nieuwe bondscoach van Servië. “Er is genoeg talent bij deze generatie, die zich echter nog niet voor een groot toernooi heeft gekwalificeerd. Dat zal moeten veranderen. Onze enige doelstelling is kwalificatie. Als we falen, zullen er geen excuses zijn”, liet de voormalige trainer van AZ in Stara Pazova weten.

Advocaat heeft een contract voor twee jaar ondertekend bij de Servische voetbalbond. De 66-jarige Hagenaar is de opvolger van interim-bondscoach Ljubinko Drulovic. Hij moet Servië naar het eindtoernooi om de Europese titel in 2016 in Frankrijk leiden. De nationale ploeg ontbrak bij het EK 2012 en het WK 2014.

“De aanbieding van Servië vond ik interessant gezien de kwaliteit en het talent in de Servische selectie”, lichtte Advocaat toe. “Ik ben inmiddels gestopt met het trainen van clubs, dus ik was alleen beschikbaar voor nationale

teams.” Advocaat was eerder bondscoach van Oranje, Zuid-Korea, de Verenigde Arabische Emiraten, België en Rusland. Hij keerde in oktober 2013 terug bij AZ als opvolger van de ontslagen Gertjan Verbeek. Advocaat was eerder dit jaar ook in beeld als bondscoach van Marokko. “Het is voor ons allemaal een uitdaging om Servië naar vermogen te laten presteren. Het is mijn taak om dat mogelijk te maken”, betoogde Advocaat nog immer vol ambitie. Servië is voor het EK-kwalificatietoernooi in een groep ingedeeld met Portugal, Denemarken, Armenië en Albanië. Op 11 oktober is de eerste wedstrijd in en tegen Armenië. “Er zijn geen kleine landen en gemakkelijke tegenstanders meer”, verzekerde Advocaat. “We zullen de teams van Armenië en Albanië serieus moeten benaderen als we willen winnen. De kwaliteit van Portugal en Denemarken staat buiten kijf.” Advocaat beloofde tijdens zijn presentatie dat hij zijn nieuwe ploeg wil laten voetballen volgens de Nederlandse filosofie, met veel balbezit en offensief ingesteld.

Oranje-vrouwen Europees kampioen

OSLO — De Nederlandse voetbalsters onder 19 jaar hebben zondag de Europese titel veroverd. In de finale in Oslo versloeg het team van bondscoach André Koolhof de Spaanse meisjes met 1-0. Het enige doelpunt kwam in

de eerste helft op naam van Vivianne Miedema.

Het was al het zesde doelpunt dit toernooi voor de aanvalster.

Nederland onder 19 won bij de vrouwen nog niet eerder het EK.

Talansky als knecht naar Vuelta

LONDEN — Andrew Talansky neemt deel aan de Ronde van Spanje. Dat heeft Jonathan Vaughters, ploegbaas van Garmin-Sharp, bevestigd tegenover Cyclingnews.

De Amerikaan viel uit in de Tour na twee valpartijen en wil zich, net als de Brit Chris Froome, in de Vuelta revancheren. Waar Froome nog onduidelijk is over zijn doelen in Spanje, stelt Talansky zich bescheiden op. De winnaar van de Dauphiné zal in een dienende rol rijden voor de Canadees Ryder Hesjedal en de Ier Daniel Martin. “Het was zonde dat Andrew de Tour moest verlaten, hij was in topvorm. Nu wil hij graag de Vuelta rijden. Hij wil Ryder terugbetalen voor het werk dat die voor hem in de Dauphiné heeft geleverd en Dan voor zijn inspanningen in de Tour van vorig jaar”, aldus Vaughters. De Vuelta begint op 23 augustus.

AZ trekt aan Van Duinen

ALKMAAR — AZ wil Mike van Duinen overnemen van ADO Den Haag. De Alkmaarse club heeft inmiddels een bod gedaan op de 22-jarige aanvalster. Directeur voetbalzaken Earnest Stewart heeft gisteren tegenover FOX Sports bevestigd dat beide clubs met elkaar in gesprek zijn over een overgang van de 22-jarige aanvalster. Van Duinen staat nog onder contract bij ADO Den Haag. “AZ zou een stap vooruit zijn”, liet Van Duinen weten. “Maar ik houd me er nu niet mee bezig. Als AZ komt, is het pas aan de orde. Het is nu een kwestie van afwachten.”